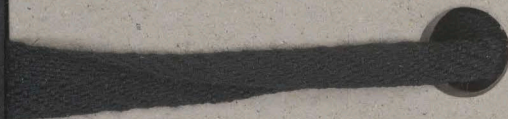


7843

Bibl. Jæ

IV



A

Butrak Tomasz
Obywatel z Grodzieńskiego
Dwukrotny wygnaniec Syberyjski. (~~1829-1867~~)
(1839-1865.)

List do Lucyana Michalskiego zamieszkałego w Wotogdzie
a niegdyś współwygnaniec na Sybirze — Wspomnie-
nia czasów dawniejszych, smutne refleksye. etc.
z Kazania. d. 23. maja. 1870. r.

Buthak Tomasz. Obywatel z Grodzieńskiego.

Za należenie do tajnego Towarzystwa Demokratycznego i działanie w duchu rewolucyjnej propagandy Konarskiego, wyrokiem Sądu Wojennego (1839 r.) zaliczony do 3^o rzędu przestępstw politycznych i przez Konfirmacyę przeznaczony na zesłanie do Syberyi na zaludnienie z odizowaniem praw stanu.

Zob. Kuryer Wileński z d. 18 Kwieś. (v. s.) 1839. r.

Po wstąpieniu na tron Cesarza Alexandra II Buthak wrócił do kraju — ale znów w r. 1863, jako podejrzany u Rządu wystany sposobem administracyjnym, znajdował się jeszcze w r. 1870. w Kazaniu i nie wolno mu było zamieszkać w Warszawie.

Скромный Сужавин!

Мейжанд Таројјј Луны до Казаня,
и Твој лист до мене, — роберит во моеј
рукај и одговоријт: ове памјетне — пред
тридесет леџ — стосудби, и нашој вој-
границеј подвој, до Сибореји...

О! мрејеридија: иди то, од часа роу-
станов ди, нашоје во Томоке, на-
сато воличанејк амичан!; — иди на-
деи и ниши, погребалинеј нашоје
наддија!; иди до амалинеј болашџи ош-
биштејк, јуро теи страт во довојк нашо
добоачк и мреачк! — На во амичан-
неј тејк во довојк, во тој ди, јоро на
ефорис! — Але, јуро то ридише пој-
диана мреачк Ола нао! и Ола нао =

Пр. 8. Мреј Таројјј Луны до Казаня,
и Твој лист до мене, — роберит во моеј
рукај и одговоријт: ове памјетне — пред
тридесет леџ — стосудби, и нашој вој-
границеј подвој, до Сибореји...
О! мрејеридија: иди то, од часа роу-
станов ди, нашоје во Томоке, на-
сато воличанејк амичан!; — иди на-
деи и ниши, погребалинеј нашоје
наддија!; иди до амалинеј болашџи ош-
биштејк, јуро теи страт во довојк нашо
добоачк и мреачк! — На во амичан-
неј тејк во довојк, во тој ди, јоро на
ефорис! — Але, јуро то ридише пој-
диана мреачк Ола нао! и Ола нао =

szyla rodzinie - kiedyś przyjechał po nas!

Dziękujemy Ci najserdeczniej - wspólnie z moją Łucją - za tę miłą niespodziankę: przez Twoje nam spróżności przemiła się z Łucją, Twój, Łucja!

W dowód zaś mejj dla Ciebie przydatności i kwintesencji szacunku, przesyłam fotograficzną moją wizerunek, i najwzajemnie przodej: o przykro mi - przez jaką dobową rozprawy - o Twój, tej fotograficznej martwy! - Niechaj moje dzieci i wnieśli przedziś: zaś był towarzyszem etapowej mojej podróżicy!

Przeżyj Ci zdrowia i przydatnego mijszardu: tam: gdzie sobie sięgają!

— Zuzanna Perzłowska.

Szanownemu Doktorowi Łaskotkiemu
 Dyktuję serdecznie na jego o nas pismie,
 dowodząc: że Spierdowski - po wróceniu nam
 praw, - otrzymał podług lekarza Łaskotki
 w powiatowym mieście Spierdowa 120 resort
 od Krasnic; i od mieście Gładnia, jęz
 się tam zajmuje swym obywatelstwem.
 Winkowicz też, po otrzymaniu praw, - wy-
 jechał niedawno do powiatowej Guberniji, bo
 osiedlił w nowym, o spotkaniu z przysię-
 ścią Nitostawskiem, ofiarował nam swoje
 prawa - przed jego kierownictwem - w powiat
 wadzeim szlacheckiego Kanatu od rzeki Kras-
 ny - niedaleko miasta powiatowego Soli-
 Krasnaka. Wtedy miał na dwa prawa - odo-
 utrzymania - co mieście po 50 rubli; - a
 Krasnojarski, także w tym mieście opłacił

Karain, gdyż mu pozwolono na międzaka-
nie przemieścić się do Staronawy. Dyrwin
nie Karwin i Niedzwiedzięgo, nie mamy
już nikogo - a nie dobro wolicie międzaka-
nych Polaków w Karainie!

Proszę przysłać do nas Obójca i dalsze
podrobnienie! - a zysaniem prawdziwego świadectwa
którego Kochawa!

Tomasz Potthar.

- Nie, powtórnie odmówiono przesiedlenia się do Star-
onawy.

- Wkr. 1870 Maja 237.

Karain.

ta-

ry-

l

stamm.

R

rda-

U

olno

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

№
Gołyński Jacek

Ur. 1804 r. w Koczubijowie na Podolu.

+ 1846 w Irkutsku na Sybirze.

Zob. (A. Sillera.) Groby polskie w Irkucku. Krak. 1864. str. 31.

list do Lucjana Michałskiego, współwygnanca. mieszka-
jącego z Rodzicami w Alexandrowskim Zawodzie.
ze szeregami domowymi i gospodarskimi. — z Irkutska
d. 8 Czerwca. 1845. r.

ZE ZBIORÓW
WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO
(1902. s. 436)

Jacek Gotyński syn Ludwika zamężnego obywatela na po-
dolu - nauki szkolne ukończył z odznaczeniem w zna-
komiem wówczas Liceum krzemienieckim - wróci-
szy do domu w owym czasie kiedy po kraju rozszerzano
Towarzystwo wielkie patrioetyczne - zaszczerpiano go i mi-
dzy młodzieżą krzemieniecką - gdzie powstała jedna
gaza tego towarzystwa a Gotyński został wybrany
na prezesa tej gazy. Gdy na początku r. 1826. To-
warzystwo rozwiązano - i gdy ze śledztw w Warszawie
i w Petersburgu wielu członków wydano i areszto-
wano - Gotyński szczęśliwym trafem ocalał - a mając
stosunki w Kamieńcu mógł oddawać wielkie
ustugi aresztowanym - a tymczasem wyrobił sobie w
obywatelstwie wiarę i szacunek - W czasie
Wyborów szlacheckich wybrany został na deputata
Sądu Stownego, cywilnego departamentu - Spędził
ten urząd najpiękniej bo posiadał wszelkie po-
temu kwalifikacje. - Dzien 29 listopada 1830
oderwał go od pisania dekretów do oręża. Na wiosnę
1831r. wraz z wielu innymi udał się za Zbrucz i należał
do Organizacji tam oddziału jazdy - Casy ten oddział
przeszedł do Galicyi w Lubelskie i tam w miastecz-
ku Józefowie uorganizował się w dywizyon Jazdy
polskiej. Jacek Gotyński służył w nim jako pro-
sty żołnierz, istał zalogą w Zamocciu - w jednej
wypierze z fortecy we wsi Maydanku, szwadron
2^{gi} dywizyonu zniósł zupełnie całą rotę piecho-
ty Moskiewskiej - a Gotyński odznaczył się
odwagą, na co krzyżem srebrnym został ozdobiony.
po poddaniu się Zamocciu jako jeńiec wrócił do
Kamienca - Zkąd po gło mierzącym wis-
zieniu, wypuszczono go na wolność - ale nie
dlugo

D. 8 czerwca 1944 roku

6

Zobacz

Kochany Lucjanie! Bardzo ci dziękuję za przystawę,
wzajemny telefon i ciekawą odezwę. Pięknie nam się
człowiekowi zapisał. — Ojciec ci wręczył kłó-
wego prawnika i nieważne było, bo nie ma ich teraz
Alibet. O ojca i Syna nad kluczem nie
nie wiem, będzie prawnik bez stosunku i niezgodny
i nielegalny w mieście będzie woda w hydrach. Zapewne
Jawę lubu tego nie potrafią zrobić, dla tego go nie
odezwę. — Teraz ci przyjdzie żyć, a nie tylko
z 13 ludzi patrzeć, i odjąć dwarowy na hydrach odleg-
wasz jest, — tam nie ma nic innego, stół
człowiek, i cały dom pod moim nadzorem. Skas-
kawa, wasz byłby był i nie. Jestem tutaj wrocz-
władnym Panem, nad sobą ludźmi, czasem, i fabry-
ką. — Dziękuję ci za wszystko i nie wiem, nie
niezmiernie przypomnieliśmy ja wyprawy i odległość ja
był na parę latów Języcem, kawał pod moim
była mi nie. Porównanie słowem go nie ma
nie, na koniec, że Języcy nie wyprawy, i
bez państwa zastaw. Serce cię, walczyć i kawa-
laska, niepotrzebnie dawadzi nie odchodzi, i ja był
sig 15 w. diabli nie ma, rano Języcem prawnik.

Polez od Tynderyla porzycowa i ~~ty~~ ^{dlwa} twego wicyny
adrykam. — Nadricow swoim moze ustronieniu
nie rezytuje co kuz ino najwzrostaj; powyzszol
Jacek. Gotynski

Sezowl podobno 10 tego miesiaca bedzie mozt
z Joludka wyjskami, i niebedzie on podobno pios-
wanych dai tipes. A tym czasem 15 ra potem
zdaje mi sie ino niczna co namiego rehai. Piere
za do Olszawow, a tam jak mi sie zdaje projekt
napisania listu do Pni Gochalchij i Kalcow
Kalcowickej

Wieprawy taki mi podobno ze swiacami, powieszyle
niez pwaq rozprawy owar szrype do wyglow
i brujnowick. Ktoz sie tam rozbal

Gotynski Jacek

do Lucjana Michalskiego

recovery

le =

l

f

ed =

ing

h

ed

ize



McLurey

Lucian

Michael

W. Alexander

w r. 1833 wpadłszy znnowu w podejrzenie u rządu
 wybitany do Ufy gdzie go rok cały na wygnaniu
 trzymmano. Wróciwszy z tamtąd ledwo w tygodniu
 siedział na wsi, kiedy w r. 1836 poznał się z
 Szymonem Komarskim i wszedł do związku.
 Po odkryciu którego aresztowany i uwięziony w
 Kijowie * skazany został na Sybir.

Przeżył tam lat siedm, i jeszcze pięciu lat
 i trzy służenia spólnie zmarł na początku 1846 r.
 pochowany na Cmentarzu Katolickim w Ir-
 kutsku, obok przyjaciela, swego i współwyznawcy
 Maryana Podhorcałyńskiego - wznosi się
 tam ciosowa ~~Mozaita~~ Kolumna a na jednej
 stronie napis:

Jacek Gotyński
 przeżywszy w Ojczyźnie
 lat 35.
 na wygnaniu
 lat 7.
 Zmarł w Irkutsku.
 d. 17. Czerwca 1846.

No
Grabowski Fortunat.

Obywatel z Wotynia. Za należenie do związku Szymona Konarskiego, został aresztowany i osadzony w Cytadeli kijowskiej — oddany pod sąd wojenny, wyrokiem tegoż sądu, po odjęciu mu praw szlachectwa i konfiskacie majątku wskazany na lat 20 do ciężkich robót — odbywał swą karę w Wielkim Nierzynskim Zawodzie — W r. 1843 w skutek Najwyższego Manifestu Cesarza Mikołaja I, uwolniony od ciężkich z porostawieniem na поселeniu w Sybirze. —

List do Fryderyka Michałskiego współwyznanca i Katorżnika w Alexandrowskim Nierzynskim Zawodzie. — Żąda mu sprawę z rozdziału bieliżny z Kraju między wyznawcami Ktorzy jej potrzebowali — Jest tu wzmianka o X. Ludwiku Trynkowskim — Wspomina że ^{razem} odjeżdża na rekolucyę do wyjazdu (zapewne do miejsca przeznaczanego na osiedlenie) zęga Kołosów wyznawców w Nierzynskich Zawodach —

z Irkucka, d. 10 Czerwca 1844 r.

Geometrische Optik

Die Aufgabe ist, die Brennweite f eines Hohlspiegels zu bestimmen. Ein Gegenstand der Höhe g wird in einem Abstand g vor dem Spiegel aufgestellt. Das reelle, umgekehrte Bild der Höhe G entsteht in einem Abstand G hinter dem Spiegel. Die Brennweite f ist die Hälfte des Abstandes zwischen Gegenstand und Bild, wenn dieser gleich ist. Es gilt also $f = \frac{g+G}{2}$.

Die Brennweite f eines Hohlspiegels ist die Hälfte des Krümmungsradius r . Ein Gegenstand der Höhe g wird in einem Abstand g vor dem Spiegel aufgestellt. Das reelle, umgekehrte Bild der Höhe G entsteht in einem Abstand G hinter dem Spiegel. Die Brennweite f ist die Hälfte des Abstandes zwischen Gegenstand und Bild, wenn dieser gleich ist. Es gilt also $f = \frac{g+G}{2}$.

10

D: 10 Czer 844. z Tokutyska

Wziąwszy ze względu którą mi wa-
sery nastawa, i spiesznie radej spru-
wa, Panu s poleceń które przez stau-
racyę otrzymałem i rejestracyę na
drugiej stronie dotychczas. —

Po przekonaniu się i naradzeniu
s kolegami kto potrzebuje bieliny,
wstąpię do bieleńce pańskim po-
mieszczeni otrzymał, przez Adolfa
w miejscu którego otrzymał Mi-
chał Gębocki — przed adwieszeniem
H. Frykowskicemu bieliny przypadem
H. Prezydenta czy nie lepszy jemu
było przysłać ją do siebie — Powiedział
ze mu niedawno przysłało bieliny
a zatem dobrze by ze trzech kosał
jemu przypadających, jednę jeszcze prze-
znaczyć dla Gębockiego, co uszytem. —

Ja dotąd wyglądam ocalony na wy-
jazd; może już w tym miesiącu
wyjadę niedobrze. Staram się jed-
nak abym był gotów do wyjazdu.
i kto wie, czy już sobie nie psu-
ję dróg, i poważaniem po-
regnam nie rozdramię serca,
może już w przyszłości k miemu
nie dojadę - przysięgam prze-
stać kilka wypraw z urmi procho-
dzących do osobiste was usie-
śnienia i dośkonale mnie
natacać w swém sercu i pa-
mąci. Przekazałem Goabowskiemu raporty
Lucjana i wszystkie kolegiów Aleksan-
dra i jego żony, usciwili, nie wysun-
ją i Narętska. -
Nowiny jakie są z Koniem i Łęgi.
~~Wszystko~~ -

111

Rejestr rozdanej bractw przystawej od P.
Fryderyka - Koszul. 21 - galci par 4. Rezer-
wów 5 - Sakarpetek par 4 - Halsztuk - 1.

Ks. Frynkowski Koszul - 2 -
Nowicki Koszul - 3. Galci 1. Rezerw sakarp. p. 1.
Kuszkowski Kosz. 3 - Rezerw - 1.
P. Ludwik - Koszul. 3 Galci - 1 Rezerw 1. Sakar. p. 1.
Marian Kozł. 3. Galci 1. Rezerw 1. Sakarp. p. 1.
Gybocki Kosz. 4. Rezerw 1.
Festunat Kosz. 3 - Galci - 1. Rezerw: 1. Sakarp. 1. Halsz. - 1.

W Rejestrzyku P. Fryderyka było sakarpetek par 5.
ale P. Marjany nie wie gdzie są, ma jedną
parę setrzysta. -

à Messieurs

recevra

Michalski

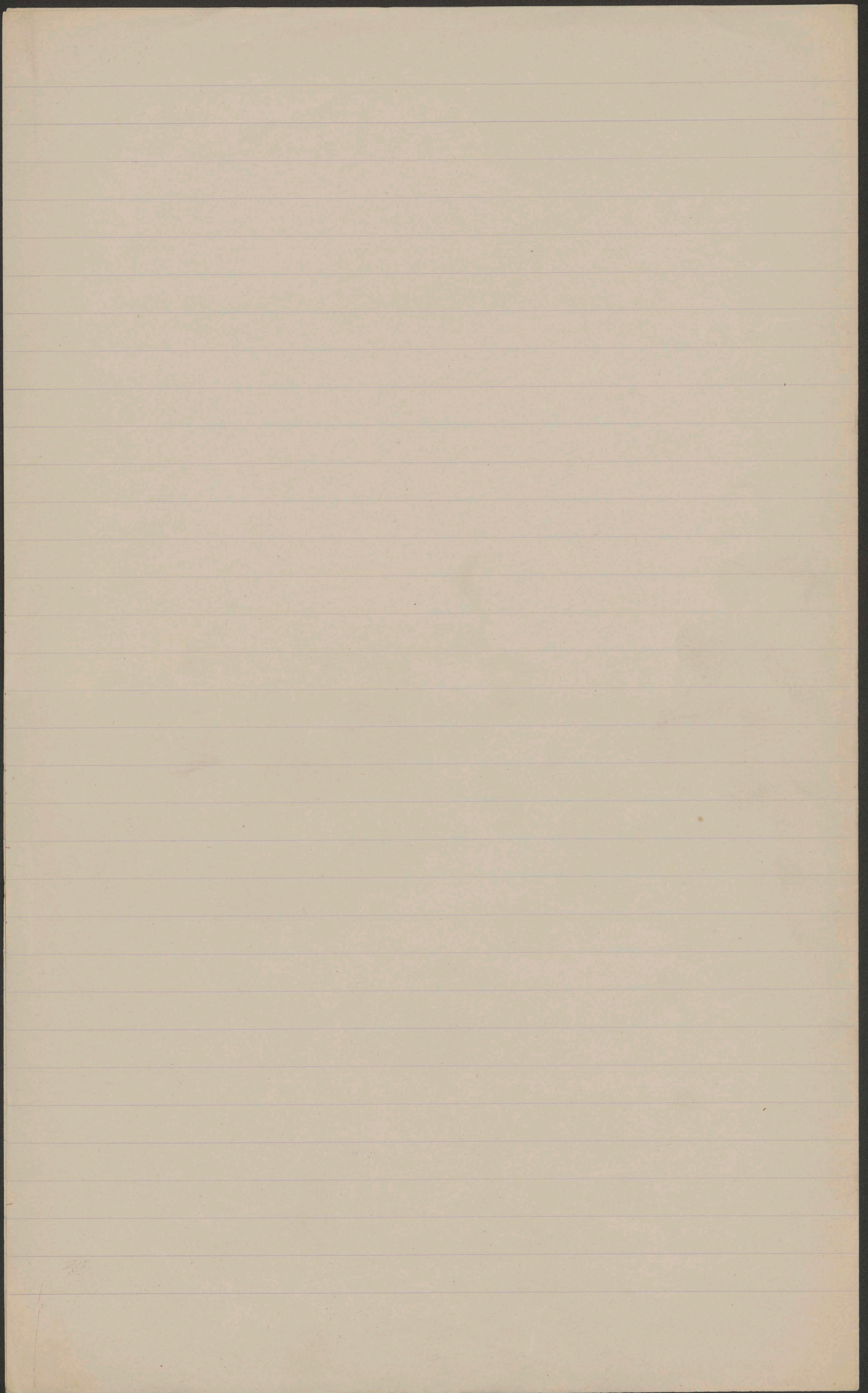
FredERIC

Mention

2.13 Paris 1844 r. ad. l'imp.



Grabowski Fortunat



No

Grocholska Xawera (Henrykowa.)z domu Brzozowska.

Matka dziewczyny Maryi Czartoryskiej (Witoldowej) obecnie
zakonnicy Karmelitanki w Krakowie.

najzaczniejsza ta pani z anielskim sercem. — po roku 1839.
kiedy mnóstwo osób z Wołynia Podola i Ukrainy a
także z Litwy, za należenie do związku Szymona Ko-
narńskiego, wyrokami sądów wojennych w Wiedniu
i Kijowie wskazanych, zostali i wystawieni do cięż-
kich robot w Kopalniach Nierozymskich — otoż wtedy
Xawera Grocholska jak anioł opiekuńczy, przygar-
nęła ich pod swoje skrzydła — zawzięta stosunki z
delektem sybiru — i ciężko spieszona z pomocą i
opieką dla biednych, naszych, Katorżników —
posyłała im pieniądze i z własnych funduszy i
zbierała wkładki — kochała gdzie tylko mogła —
i tak to trwało blisko lat dwadzieścia. aż do
wstąpienia na Tron Ces. Alexandra II to jest do czasu
kiedy wszyscy prawie wygnani Kłórzy dożyli tej
chwilki powrócili do kraju.

list pani Xawery Grocholskiej do Frydrykowej Michalskiej — miesz-
kającej wraz z mężem w Nierozymskim Alexandrowskim Zawodzie
przeżytaż zasłanki dla wygnanców — między innymi habit Fran-
ciszkanski dla X Tyburces Pawłowskiego — ofiarowany z własnego
grzebieta przez X Franciszka Wikarego z Ludnowa — Dowiaduje się
o wielu wygnanców — i nawzajem udziela wiadomości z kraju.
Donosi o wywiezieniu z 3ch powiatów z Podola 900 dusz mężczyzn
tak zwanych Jednodworców z kobietami dziećmi starcami — do
gubernii Jekatyrystawskiej „co to za lament aż serce boli —
już ono skamieniało i też już nie ma.” — Dowiaduje się o
X. Ludwiku Trynkowskiego — w dopisku: „moja bratowa
z Łamajskich powiata Szczęśliwie w Wiedniu drugiego syna.”
list ten datowany z Pietriczem 12 Maja. 1844r

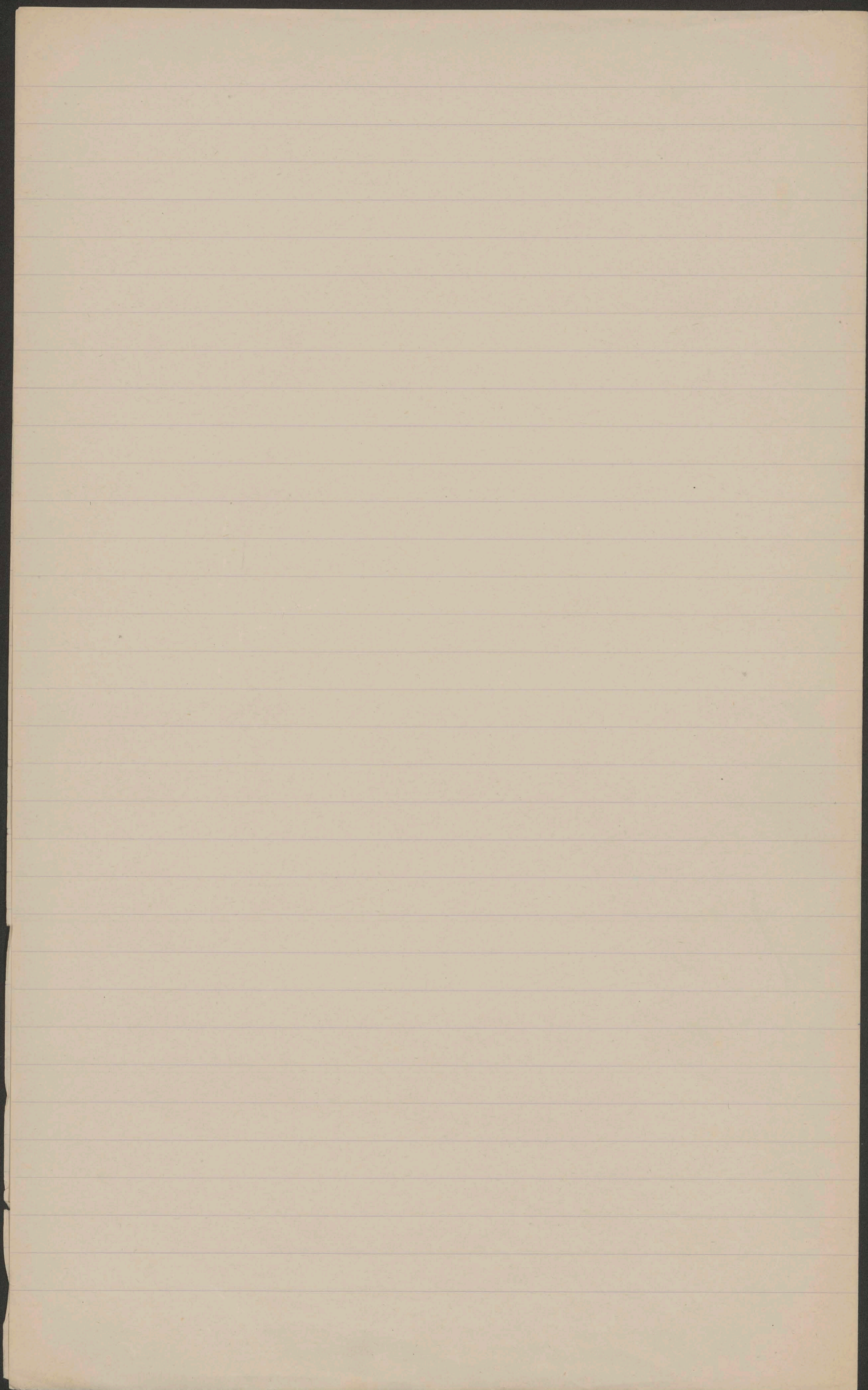
Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Second block of faint, illegible handwriting, also appearing to be bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and difficult to decipher.

Do Pani Fredykorwy i Michalskiej 114

~~Kawera Grocholska~~
Pani budy domu wstrawskiego, ulawia

si mi na me odprinatam przytaje dla
kumilo 10 list. od Pani B. dobrzy iyo
przytaje - teraz wyprawiam list od
Kiedra Trumiskomade do A. Eytowu
Pawtorzkiego mieszkanca w woi
Pawtorzowie blisko Jankowa. O tym
Kiedra pisał do nas P. Pawtorzki se
potrzebie habitie i waznie pismis-
twa, a wiec bade teraz u Pani
Przemyskiej mojej bratowej w Lubawie
mowitane o tym Kiedra prosiwome
Kobierziowski A. Trumiskomowi
A. Pawtorzowski - ten mi wato ia
mia puste moij habit i waznie, szcietu
mi dach pismisde ale waznie moij
waznie moij - pismis aby byty X.
Pawtorzkiemu potane. Teraz
wiec Pani przytami habit wazniemy
Trumiskomicki dla A. Pawtorzkiego
i wazniemy Kiedra i Tny Kiedra
pismis byty waznie. i z Kiedra
se Kiedra - A dla potrzebny D.
Kiedra wazniemy se Kiedra pismis



No

Janiszowski Ludwik

obywatel z Podola

Uw. w Warszawie 1778. + umart w Irkucku 1848.

list do Fryderyka Michalskiego w alexandrowskim zawodzie
 przyjacielski - donosi o odebraniu książek i innych
 rzeczy przytanych z Kraju. et (z Irkucka) 15. marca 1844.

Janiszewski Ludwik. Urodził się w Warszawie ^{1778 r.} z Ojca Ignacego Sekretarza pieczęci Wielkiej Koronnej i Sekretarza Króla Nauki szkolne odbywał w Konwikcie X. X. Pijarów na Zoliborzu pod zwierzchnictwem Kuzdra Rektora Studnickiego Wykształcił się u Pijarów młody Janiszewski wstąpił do Kancelarii X. Podkancelerzego Kottłaja, gdzie zastępował chorego Ojca w obowiązku sekretarza Podkancelerzy miał przy sobie dwóch Pratałoi X. Woronicza i X. Forseta ^{oddanego} sprawie wolności i rewolucji. Forset wiedział o dniu wybuchu (1794) razem więc z Janiszewskim spakowali papiery Kancelarii i przenieśli je w wielki czwartek do domu Ojca Ludwika — Kiedy Moskwa i Prusacy oblegali Warszawę ci mnaszkowie Ludwik spieszył na waty na obronę stolicy. — Po ustąpieniu nieprzyjaciół X. Franciszek Dmochowski członek Rady Najwyższej wezwał Janiszewskiego do biura Spraw Zagranicznych i powierzył mu uporządkowanie starych papierów złożonych w domu Krasińskich. Zatrudnienia te przerwane zostały zdobyciem Pragi i wejściem Wojsk Rosyjskich pod wodzą Suworowa do Warszawy — Kilka lat bawił jeszcze Janiszewski w Warszawie później wziął dzierżawę Łazniow od proboszcza Grodzickiego — Z tamtąd przeniósł w Grodziskie gdzie dzierżawił folwark w bliskim sąsiedztwie Franciszka Karpińskiego, który go polubił i protekcją swoją zarzącał. Dzięki tej protekcji i w r. 1812 otrzymał Janiszewski miejsce plenipotenty w Linii Wojska dobrego, Królowi Marii II Czartoryskiej Wirtemberskiej — gdzie przez wiele lat najsumienniejszemu pełnił swoje obowiązki.

Wielkiemu Panu Fryderyku!

Nie maiej nadziei widzieć Scaus wocy Lon-
 ki swoy, przylam do rękicy Krollow 4^{ty}.
 Pomawasz teraz domini w koralu, wije
 do uosny, ze te 4. koralu, ksp: do. Panie
 zas 4.30. — kszel' zas przylam do 4.30.
 sely. Jedna, do naboru skwa y katechizm
 jako Albertandego panu, ksp: ksp: ksp:
 zas osobnie, sobie zastawidem. 2^{ty} uosot
 Maryan. 3^{ty} Jakob. Wateryo, 4^{ty} dalem
 Siostrenicowi Manijowiczyo, aby sie
 wudlat po polsku, a iest uaborny. Ala:
 wensare, max uosro do dla khorowidly,
 ktora ma ucyi sie po polsku. Schaspekty
 ze cisem ich potrzebny, wosistem par 3. dnu,
 gje
 Jan

gie par 3 wrod Maryan. Jarely puresy
do Adolfa. Ja dzieki Bogu zdrowy iestem,
lepto wiecejley przyrzecito, ale swai wie
che, q tylko iuz zawiada ca chwila. Latuy
uz uayserdeczney Pa Lucyana y dalszy
kolejow. prawdziuy przyjaciel. Ludwik.
Hon'cy aby nie strawic odazy Ludwik
do Tawnti wydana, a po wiedzianu uii.
ze uito do Tawodu odchodzi.

Dz 15 Mar: 844. — po poludniu

Janiszowski Ludwik

do Michalskiego Frydryka

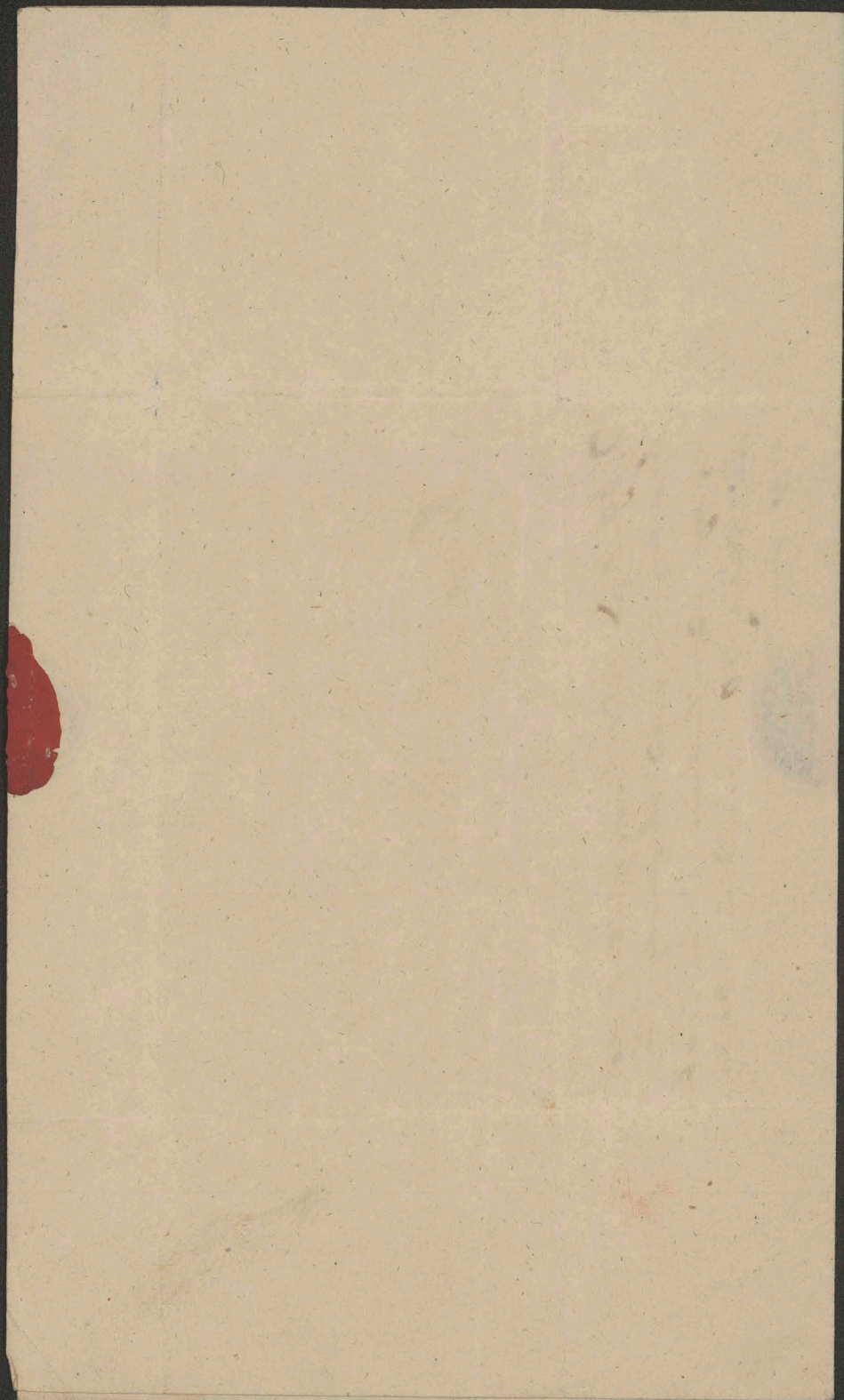
Kochanowicz Janusz Fryderykiewicz
do Nauwotwie -

Do tego wczasy Janusz i wotkiewicz
Dziękuję

2. 19. 218 10744. r. p. r. i. 66
Kochanowicz Janusz Fryderykiewicz
Do tego wczasy Janusz i wotkiewicz
Dziękuję

uety
stem,
we
stacy
bych
g.
mi.
id





Nakoniec kiedy Czartoryscy z powodu znacznych wydatków, mocą sądu familijnego ograniczyli jej wolność na w rozporządzeniu majątkiem, Janiszewski wsunął się od pełnopowenyci i osiadł we własnym majątku na podole który jako dobry i staranny gospodarz podniósł i swoje gospodarstwo zrobił w zorowem —

W r. 1831 syn najstarszy Ludwika poszedł w szeregi narodowe a po kapitulacji Zamoscia długo siedział w więzieniu z którego ledwo go ojciec wydobył. —

Nakoniec w r. 1838 i sam Ludwik Janiszewski uwieziony za czynny udział w związku Szymona Konarskiego znany pod imieniem „Stowarzyszenie ludu polskiego” pięć miesięcy przedział w Kazanatach, kijawskiel oddany pod sąd ^{wieenny} który go wskazał po odizium praw szlachectwa, na konfiskatę majątku i ciężkie roboty w Kopalniach na lat 20. — Okuty w kajdany popędzony został na Sybir. Od Tobolska piechotą w towarzystwie Adama Kisielea i księdza Tyburcego Pawłowickiego gnany etapami przez wiele miejscy aż do Nerczyńska tu oddany na roboty w wielkim Nerczyńskim Zawodzie — Po kilku latach zwolniony z robot przeniesiony został na osiedlenie w Irkucku. —

Cały czas na wygnaniu w ubóstwie i pracy prowadził życie bez skargi cicho i powściągliwie. — W Syberyi pisał pamiętniki swojego życia które zostały w rękopiśmie. Umarł w Irkucku około r. 1848 — pochowany na tamiecznym cmentarzu Katolickim — na mogile jego niema dziś napisu ani pomnika. —

Zob. (A. Gillera.) Groby polskie w Irkucku Krawów. 1864 r. str. 4. i dalsze.

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a header or introductory paragraph.

Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.

N^o

+⁵/₁₇ sierp. 1856r. Januszewski Stanisław (+ w Wbieniu w Galicji 1856.)
Cioteczny brat Juliusza Stowackiego.
syn Jana i Michalekiej

1. List do Ludwika Michalskiego (wujca swego. W którym jest wzmianka o śmierci Pani Bécu matki Juliusza Stowackiego 30. Paźd. 1855.
2. Drugi list do tegoż — w nim szczegóły o testamencie Pani Bécu. — a także że Władysław Stowacki (+) któremu zapisała 10,000 zł. zawił się w tym czasie u Januszowskiego — przesyłałszy sekretnie granicę, bo miał uchodzić z Wołynia zabiwszy w pojedynku Trypolskiego. z Brodów d. 29. Grudnia. 1855r

Januszewski Stanisław syn Jana Januszeńskiego i Michalskiej urodził się na Podolu i tu dzieciństwo spędził w domu babki Józefowej Michalskiej matki Zenona i Ludwika — od tego ostatniego choć wujca swego Januszewski ^{stanisław} mało co był młodszym i pierwotne wychowanie razem odbierali — później Stan. J. przeniósł się do Galicji gdzie po rodzicach spadł na niego majątek wspólny ze stryjem Teofilem Januszowskim — z Galicji często wyjeżdżał do Wierchowki na Podole do rodziny — listy tu katalożone są po ostatniej bytności na Podolu i na rok przed śmiercią — która nastąpiła ^{at} 5/17 Aug. 1856 r. w Wbieniu — Stan. Januszewski był wzrostu średniego z twarzą nadzwyczajną podobną do ciotecznego brata Juliusza Stowackiego (+) Stowacki Władysław o którym tu mowa był to stary cioteczny brat Juliusza — zamieszkały na Wołyniu

No.

Faint, illegible handwriting in the upper section of the page.

Main body of faint, illegible handwriting covering the lower two-thirds of the page.

Linn 30 Pa: 1855.

Kochany mój Ludwiku. Niech zginie jeśli
 wiem że es mnie bóg tak bolime doty
 ka się wzięty do a f i n g w moję niedy
 strony jak w wodę leci. bez odpowied
 i bez skutku - Stwierzę sobie miłue
 mi u pańce Pańkowickiego interesu, ai
 przysyłać mi ja niedy, ale ty mój drogi, mój
 dym C. mi zrobił przykrość upomnienie
 się u Ciochi, a i ty miłuj - A kandydat
 twój jak chłodzić się odwiecia mnie wspan
 nianiami spowiedzi, to by prezentować. More
 ten listy mój mi dochodzi, ten ten dojdzie
 a piewnie. Wiem mnie jak nas koch
 my ciot spotkał. A to miłuj. Stylem
 swiatowemu, bo sweter przed to by mi wick
 się sunie się Ciocha mój. Bece umiesz
na chleb w kuznie - Nie mi wiem
es się drugi po 19 sierci, czy roztwa
tu es po sobie, kome roztwa. Jaki
ten pan Tomoliński upomnie pre
nos się by ty przedzi rozwidła steu.
 Owa ten list odetk do Ciochi. Pańkow
 i Radziejewski odbię wówin -
 Radziejewskiemu pięć się na proby
 1250 rub. tr. i dos walciny procentu

od. bratem tyłko 140 pecie, które uawst
buzo tak jak on uiswił po 5 v. s. 25. kop.
bydri dopiero 1997 r. s. i 10 kop. Nie wiem
wieg co to za rachunek - kosztu uż na
muy aily mi mi aduś uisł przytawie
w styżniu woyłkiuzo a ja tobie skuył
bealy który uen uiswił - Jeril chon
uic' wyplawisnie jak uiff i es sobeż
to do jedi do koreuicze i robaw
uż a ty pamię - Moie uuei uisdy po
uaterem szuue i boway na to, jak
leliwie uis tony stowunki, jak uoyem
uie uauy uuei i uisdy ty do Matki
twoji a ja do Babki, jakis kochat
moji auos Matki, zechan uis tam

dopowide 12 uoyty przyjawi
A przyuoyimiej adpin uisj dwoy, uisj
kuchery - Ezy uouo kardiej jstowu
uoyuony i ouff uż Respetu uis uoyuoy
uie uisduoy przychuyueoy stow uuei,
ten kardiej uie uoyuoy uis uuei choi
twoje uuei, i stawa uadiej uuei
uuei Eż kiedy, jiduyem jst uuei
uoyuoy - Ezy uis uiswił uie uuei
uuei moji listy i uoy uoy dwoy j

Document 2. Book
Nov 13 1887
a - 10. 10. 10. 10. 10.

Marshall Court Michaelis
Marshall

Den 29 Soudnia 1855. Boody

24

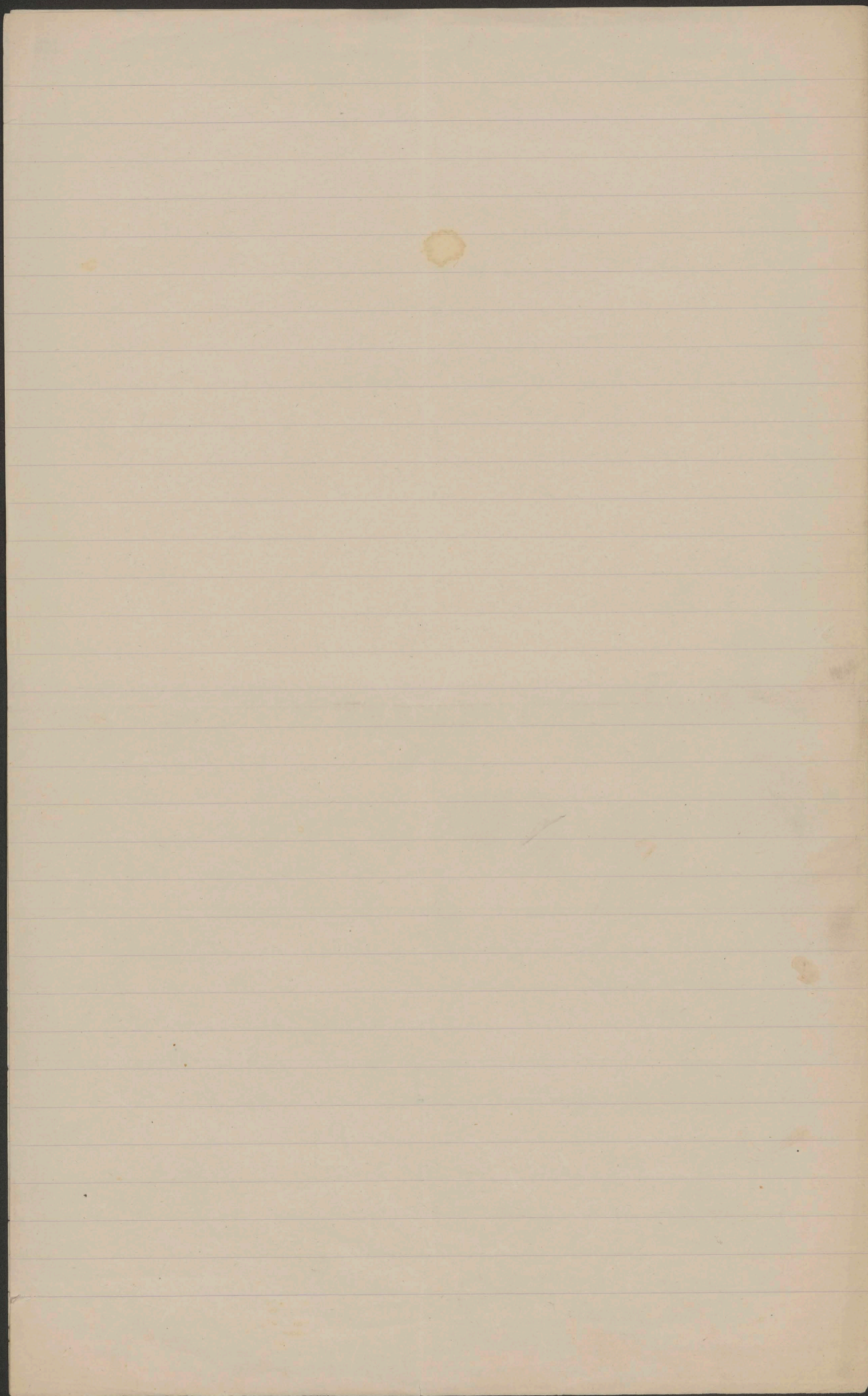
Mij droeg i kochany Sudwiker - Nijs.
Dokan. Dac' e radose jaky miaten a tweep
listu, tak droegim just tawa de nemi kande
nemei, tak radke wj a min idybyj - Swisre
C. drighj is' meamim'it wj de nemi, is' chist
tate drigs fias' a wygthian, is' wyjt wj wy
prowisiam an piniidj - Wtiskin jisten an
Boodach, gdrim freylichat iily j' adbrac' ad
Nicostrina - Pimn mi iily an freylichat de bre
nach. wch i wafisat wy wj an wyjs spadrak.
Pomylt sam mijs droeg, jak ja wyjs mijs
die' wj mi bydy an wyjsan, mi wyjs fch
tois - Bode wj wily is' diat mijs wy
shoinsey - Prazinske tam wktadewi wabe
an re wnyj wj mi nemi de wawemini by
the to isen tawis bo byly an drig by by
deke tois - Prazin gdy Prazkowske chist
wchly wac' to o ile pamistow. Wandt by 80 d. an
drig, a o ile wj wem an tawtyj wyde wyjt
kuch mi byta to wem wysoke de wawemini
ki - Wch' to frey by an wnyj, an wnyj
wafitari spawem wj an Frey wawemini -
J' to nemi wawemini is' skrypta wydane
an imni Dwohulki wy, an an wafitari wawemini
wyjt wj wawemini an wawemini - Chwate Boye
is' mi nemi j' an wawemini - Nity to nemi byt
tawemini Douch, a wnyj wnyj byt by ota wawemini -

Jak tylko wordy do domu to napisy do Cechu
Kotny boudo, jui bit bu radnyo interesny, ty
ku o volni, o moich spriedstovach, o rybn, by
tam i kowatki a meyo dimnitka, ku wdy
mi uj si tyto sposobem najbyj. Tam C. por
nac' nuzi rybn - Terse zai' nuzi' drozji mi
yri' wdy' uj si spyaning uj na krotkym bi'
cie i tu wozni' wdy' o interesach - Proszy C.
Pekoi' Podrijenskiemu rachowek jaki' uci'
citur u bi' ai' do C. bu i' wozni' u' him
Kowiermi' poyotwui' mi' na kowatki
u' wdy' kich' poyotwui' de' spim' idy - Rachow
ku' tygo' moie' u' wdy' d' i' u' wdy' poyotwui'
de' jaskoie' - wdy' j' d' i' u' wdy' wostwui'
u' Muzy 2500 rub. w. - 2 tyde' wdy' poyotwui'
tubi' 200 wdy' tu' 2250. Proszy C.
wok' tu' u' u' wdy' mi' poyotwui' 1250 i' poyotwui'
cent, i' o' d' woyotwui' u' tu' ty' lke' 190 poyotwui'
u' linge' u' wdy' poyotwui' poyotwui' 5 i' 25 kuy' j' k'
wdy' u' wdy' u' 997 rub. i' kuy' 50. a' poyotwui'
poyotwui' by' 1250 wdy' poyotwui' a' 200 wdy' poyotwui'
tu' (poyotwui' 8%) wdy' woyotwui' 1450 wdy' -
A' wdy' 450 wdy' o' d' woyotwui' u' wdy' u' wdy'
li' poyotwui' - Napisy' mi' poyotwui' C. u'
u' wdy' by' tu' u' wdy' u' kowatki, u' wdy'
u' wdy' spoyotwui' u' by' wdy' j' k' u' wdy' u' wdy'
u' - Proszy' u' wdy' tu' k' lke' u' wdy' do' u' wdy'
poyotwui' do' u' wdy' k' lke' u' wdy' u' wdy' u' wdy'
u' wdy' i' u' wdy' u' wdy' u' wdy' u' wdy'

(H)er dook mij vol t'wonderen - N'ie magge
 mijn magneijne pruypanwice w' d'ouwer wyen z'ene, tyt
 Mo stromant eyf g'oumy, mi magge sig bruypan
 aas' de r'admy, st'ity v'f'hou vorstogym' r'yt
 t'ouwer yk'ch, bo k'ting d' w'otj' e'ni tyll'ke s'ie
 smak i' g'ouy'k'ouy tyt de w'eyt - Sy char
 yd'ie p'uestij' en d'w'ich b'k'aj'ek' w'ich i' k'ing
 k'ath, bo t'ou w'ed'ke - P'ou'kou' v'p' r'ue'ies v'
 o'k'ig' en i'ny'ch, k'ting' tab'ie p'ou'w'ent'ij'g'
 p'ed'ou' r'ij'g' w'p'ou'g'ee, bo t'ak' p'ou'w'ie w'uy'g'
 De k'uy'g' v'p' r'el'ig'ig' i' l'p'ig' p'ou'w'ent', t'ou'w'
 b'ou'k'aj' v'g' i' e' g'p' t'ak'ie bo p'ed'ie w'ep'ou' d' mi
 p'yt'ij'g' v'g' p'ou'g'ij'nen d'ou'g' - Ten' en' co
 l'it' p'is'as' t'ou'p' l'uit'ie - Qu'ar' ich' d'ou'w'e
 r' w'et'ou'g'p' de r'ed'ie d'ou'w'e, i' t'ou' d'ou' l'ie' en'
 l'ie'k'ou'we - Ty' char' s'are'g'p't'ou' - B'ed'ien
 j'ie' w'iat' w'ij' d'ou'g'ij', w'ij' d'aly' r'at'ij' d'ien'
 A' t'ou'w' r'ay'nen' r'ou'w'ent'ij' v'g' p'ou'w'
 de l'ie'ke' - Ot' j'ak' tyll'ke s'k'ou'ing' v'g' p'ou'w'
 w'as'ie' r'ak'ent'ou'w'ien' w'ot' w'ey' d'ou'w'ey'g' r'ak'ie
 w'ij' en' b'ij'ie' w'ie'w'ed'ie'w'ik', t'ou' d'ou'w'it', bo
 r'ou'w' p'ed'ou' v'g' s't'at'ij'ne o'ly'w'ent'el'ou'w'e -
 Bo' w'et'ij' en' b'ij' v'g' o'ly'w'ent'el'ou'w'e s'p'ra'w'ek'
 j'ak'ie' p'ou'w'ie' r'ek'ij'g' w'ied' r'at'ij' d'ou'w'ie' -
 De' ty'p'ou'g' v'ob'ig'ig' en' t'ou'w'ou'w'ie' r'ou'w'e' en'
 d'ou'w'ie' p'as'p'ou'w'e, i' d'ou'w'ie' en' tyll'ke j'ed'ou'
 r'ou'w'e' k'ou'g'ij' en' p'ou'g'ij'nd' k'ille' d'ou'w'ig' -
 T'ou'w' d'ou'f'ien' w'ie' d'ou'w'ie' w'at'ou' en' v'g' w'ij'
 w'ob'ie' s'ou'ie' p'as'p'ou'w' p'ou' l'at'ij' i' t'ou'w'ou'g'ij'. W'ij'g'
 j'isten' j'ou' d'ou' f'ak't' t'ou'g'ij'g' o'ly'w'ent'el'ou'w'e -
 M'ij' s't'ou'g'ij' t'ak' v'g' w'ou'g't' i' e' g'p' j'ou' w'ie' en'
 o'ly'w'ent'el'ou'w'e' w'ij'g' w'ie'w'ie' t'ou'g'ij' i' j'ou' d'ou'w'ie' p'ou'w'
 s't'at'ij'ne' o'ly'w'ent'el'ou'w'e' w'ie' en' w'ie' j'ak' t'ou'w'ie'

Noutent se avane fiye, a wians' rado tye o
 best tye, twenty woot is swiat wali. In
 man profikt an wians' jak mi Boj' p'ansie
 odol'ant' p'ansie a best tye a ty ad Radrijens
 thins' w'igle' q'din' p'oket'p, an an mate' w'igle'
 an th'ic'ian, an an mate' th'ic'ian an w'igle'
 i w'ol'ian' t'andus' tak' e'igle' r'igle' r'igle' an th'ic'
 cik' w'ol'it' i' e'ye, a i' t'w' w'igle' r'igle' th'ic'
 w' an w'igle' r'igle' - th' w' an w'igle' r'igle' w'ol'it'
 th'ic' jak' j'ist' i' w' w'igle' r'igle' - p'ansie
 an' adress' D'ochol'ok'ig' an' e'ch'at' t'ye p'
 de' w'igle' w'igle', d'ich'igle' r'igle' w'ol'it' w'
 w' t'w' i' t'w'ol'it' - P'ansie' e'ye' w' an' j'anne' o'
 Radrijens' th'ic'ig' i' P'ansie' th'ic'ig' r'igle' an'
 w'ol'it' t'w' an' w'igle' r'igle' w'ol'it' a' t'w' r'ode'
 th'ic'ian' t'w' - P'ansie' de' w' an' w'igle',
 w'ol'it' an' j'anne' t'w' an' d'ich'igle' w'ol'it'
 t'w' an' th'ic'ian' j'anne' an' th'ic'ian' w'igle',
 i' p'ansie' an' i' th'ic'ian' j'anne' t'w' an' w'ol'it'
 w'ol'it' an' d'ich'igle' r'igle' i' p'ansie' w'ol'it'
 d'ich' - P'ansie' w' an' j'anne' r'igle' w'ol'it'
 an' p'ansie' w'ol'it' th'ic'ig' de' th'ic'ian' j'anne' an'
 i' t'w'ol'it', a' t'w' th'ic'ian' e'ye' w'ol'it'
 an' p'ansie' t'w' an' p'ansie' th'ic'ian' w'ol'it'
 an' i' p'ansie' w'ol'it', an' t'w' de' w' an' w'igle' -
 adress' w'ol'it' p'ansie' th'ic'ian' de' th'ic'ian'
 th'ic'ian' p'ansie' an' w'ol'it' - P'ansie' w'ol'it'
 an' j'anne' w'ol'it' d'ich'igle' e'ye' w'ol'it'
 P'ansie' th'ic'ian'

P'ansie' w'ol'it' an' j'anne' j'anne' th'ic'ian'
 p'ansie' - Co' th'ic'ian' an' th'ic'ian' - P'ansie'
 w'ol'it' t'w' an' d'ich'igle' r'igle' w'ol'it' th'ic'
 p'ansie' an' w'ol'it' an' th'ic'ian' w'ol'it'
 th'ic'ian' w'ol'it' an' th'ic'ian' w'ol'it' -



A

Januszewski Teofil.

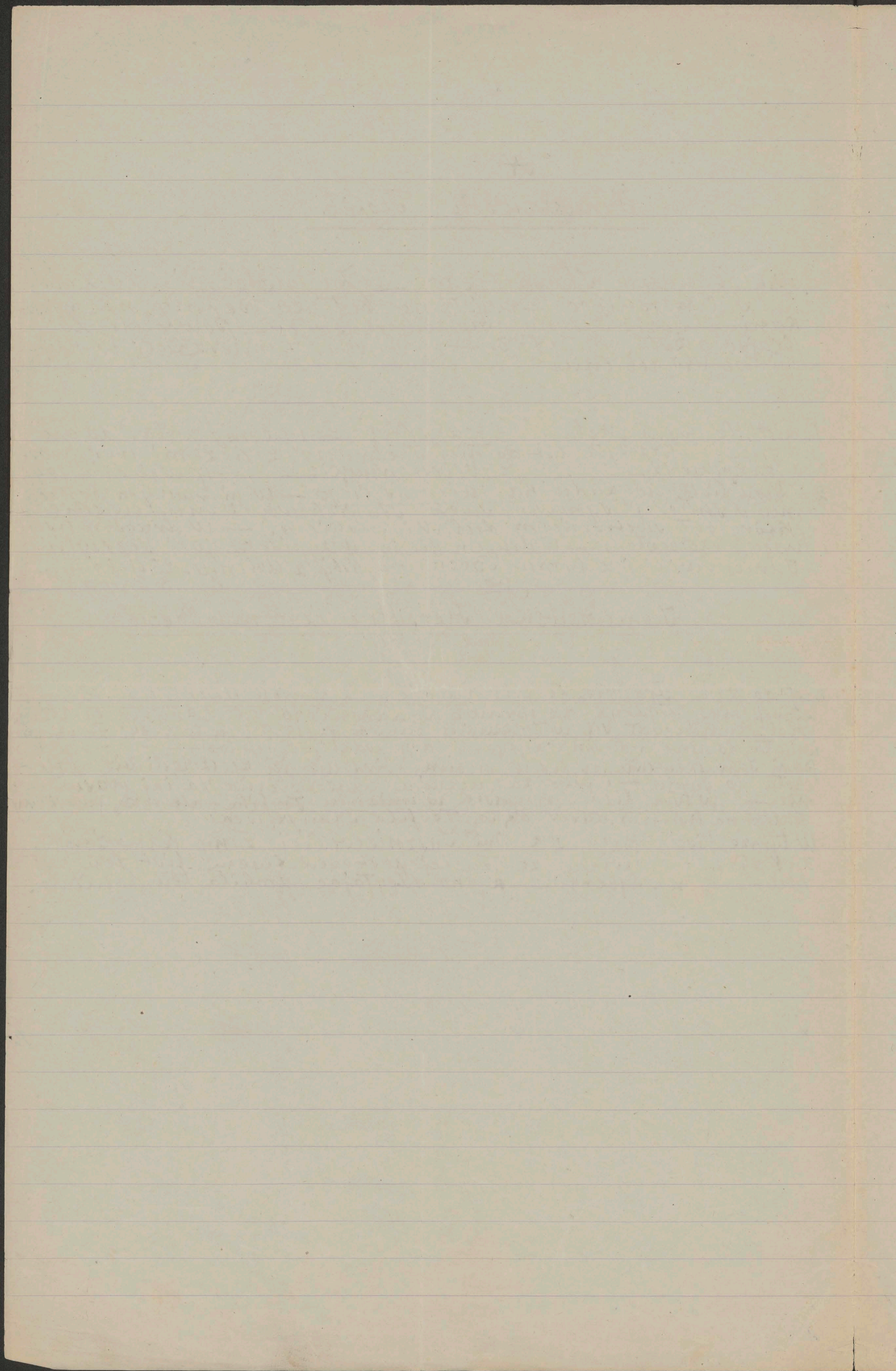
Wuj Juliusza Stowackiego. — Za należenie do związku S. Konarskiego — wystąpił był do Permy, na mieszkanie — gdzie i żona mu towarzyszyła — powrócił do kraju około r. 1843. — później zamieszkał w Galicyi we wsi Ubieniu.

1. List do Pani Melanii Sobcańskiej (żony emigranta.) do Łuczynca — przesyła list do niej odebrany z krzemienia; prosi o odpowiadanie z Wierszchówki — 17 września. 1845 r.
- 2.) Dwa listy do Ludwika Michałskiego — w pierwszym donosi mu o śmierci synowca swego Stanisława Januszewskiego (który był siostrzeńcem Lud. Michałskiego.) — w drugim liście więcej szczegółów — w drugim liście przypisek pni Hersylii Januszewskiej z domu Becu, oba listy z Ubieniu. 25 sierpnia — 8 wrześn. 1856 r.

Januszewska Hersylia (z domu Becu.)
żona Teofila.

List do pani Franciszki Michałskiej z domu Starowypiniskiej, której mąż Fryderyk za sprawę Konarskiego zkażony do ciężkich robot znalazł się w Turkuckiej Sub. od r. 1839 — a w r. 1841 żona pojechała do niego i do syna Luyana aby podzielać ich los — Pani Januszewska w liście swoim, wini ją że szeregowie dojechała do swoich — i wyraża uczucia uwielbienia za jej poświęcenie — w tym liście przypisek w imieniu Teofila ale ręką jego żony Datta na liście i adres ręką Teofila Januszewskiego. W tymże liście przypisek pni Turzniewskiej żony Katerzinka Dekabrysty — widac że za jej pośrednictwem list ten był odebrany na Syberyi — a ona odsyłała go robiła ten dopisek.

* drugi list oddany J. Leopoldowi Meyerowi (Warszawa - Włodzimierz),



byda nowawca, edy na my mamey iedy by rucio
myto powrotu, oby na was spotka byc my wistke
Kosci Monastrey, by dta jey bardziej potrochey
Medycyny pisywac do bicia, bedziej oile miana
wyjettuce edygo katedare, Medycine pamiu masyje
sere, masyje wstul one was nie barwider wanyje
pomyje wama malyto iet dogadue seru masyje
maly i masyje obow. ghem - O mamiu kury
me Antium prosy danyis mi - O Janyym Paw
Jan pomywolt pamiute jebeli ay, wistki gromy
to wina wama wama pomytanie wty ebwili pie
wiedyja Ha ich braku - Salucia adwidawie chera
boby Patrydy byte, wieschowie, woy any tura
xdrans - je ad mib ledwie dwa boby miamu. -
Woyany dmiuicyje li w pamiu. pomydramy
pomyany was, obow. i edy wama masyje
sere. pomyany dmiuicyje pomyany was woy
stheki. - Henryly Janyzewo Kca

Ory Tyje Casper. - 2 domu do 2 cu

Poincyta mmi barder wiadomoi, doxytatey
in res adwona do edygate do swoy, obok sanna
Wu, iedytlio my in woyoy edygo re tak my
mi

promiast' podroz, i powiezciast' ei, na ostro
 dem i powiezci niemozliwym, na tem sam
 ei odbracj potakie, i prosto przydrze do
 rzeba - Pisany orzecij, i donis iakna fabry
 ka, orzli wyroby, i orzo, iak w waszym ka
 wodzie - o Przytku donis mi gde ei kraj
 dzie - Frydryka, Lucjana, Leopolda, Ni...
 sie kam, a sie kam, i serdecnie calnie -
 Nam potorem iadnalkowo knapdun ei,
 lawny w nadij, bo day bymy ei iak do rzeba
 li, i rarem zwami ei podziwili, i donis
 z mego orzecia pewnie udrat niema, i
 biThym wam - wszystkim pletamiy - a sama
 mi zapominaj ze masz sobie tytkiny, i
 - kochaj nas, a my ciie ze twoim powiezcom
 ei, tytko miulbiai i oranomai mozem -
 Donis mi iakiego mam, ^{jak} ~~chcesz~~, to do rezervowania
 poe wam podziwla - -

Karkuna Traga pami Michalaka
 porytam list - adoknany w tiscie do
 Dny Dady Generataury porytam
 to jenne list pami jamu kowalicy
 pami Tytki Napisa Dzija Kowalicy
 i porytam mi list do adoknie. Wszystkim
 moze Wladyslaw Wladyslaw. M. Gussakov

5 2/3
1844
P. 100

à Madame
Madame Françoise
Michalska.

66 Quercanpöblin Zabogz

31,
d. 8. Grudnia 1856. Włocławek.

Przebieg Ci Panie Ludwiku za wywaru od których
jakiś dwy tygodnie, za chęci ubiemia konającego
ostatnich chwila; i zapewne byłbyś mi je odstąpił
bo on kochał Ciebie, wierzył w Ciebie, i sam
miałbyś o ile można więcej w tak stanowczej
chwili powiedzieć bo byłbyś przy nim. Stąd też.

Właśnie widząc, nie podejrzewając bliźkiego końca,
po dwóch operacjach koniecznych, przy urzyciu
chloroformu więcej bolesnych bo z urzyciem
wiedzą, i ośmieleniu, kiedy choroba od trzynastego
roku życia jego, ciężko drwinioną oparowaną
wrestnie i rozporządza się taki że ani jej dojrzeć
ani domać się nie można było, a wszystkie przed-
wczesnie iły oporu jej nawet stawiać nie mogły,
kiedy mi Doktorowie nadzieję nie robili, a ja
ubolewaniem się zbliżając z nim i chęcią do wskaza-
wania i uszyję go pewnością życia — lepiej
Panie Ludwiku niż tej uszki nie zarwał.

Nim wyjechał Mam rozważenie się wreszcie
do majątku po Stanisławie rozruci, nim od-
biorę od Was podobne, nie kwalifikujący dokumen-
tu Włocławek na wyjazd corocznej

serwaty, który jak mi życie miał być na cen-
nym papierze wydany a tylko list Jego
a w nim obrachunek z uateracją Stawist-
wypłaty, proszę Go niniejszem aby wam
w uateracnem trudności nie robił; a Was abym
mi wskazał drogę jaką, przydatku wam
z powstających papierów mógłbym odstać.

Wreszcie się przejmam dotychczas tego co
Stawista w papierach zostawił; Na porpcie-
chu jadę wtamie do Lwowa dla uporządkowania
tego Kopy Akta i uenerenia się Wam, a
może nawet razem z tem powrócę ja Wam
i wy porpciszajcie z smertaniem mi podobnie
na Lwów Jaryczewo do Mlicewa —

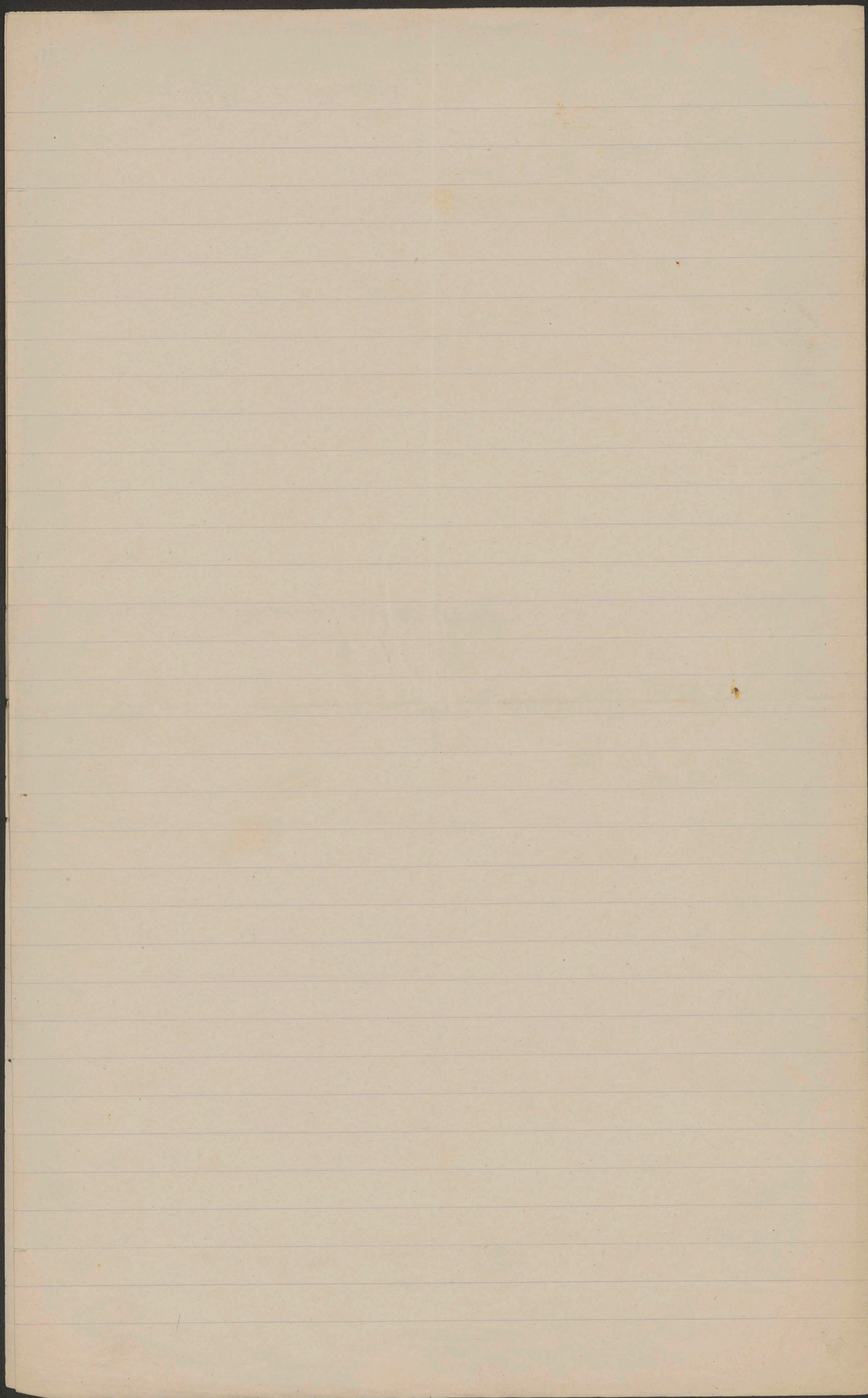
Dziękuję Wam za wiadomości Wyborowe,
mieliśmy wy tu sprawozdanie o nich w Prasie
Prosiemy o szczegóły o rozprawach Waszych
znajomych nam doniesienia — Samiście uptynio-
nego zawrze nam droga, a w urzuniach dla
nich posilniciliśmy nawet.

Przyjm. Panie Ludwiku uciśnieniu od
Eyerliwego Ci zawrze Teofila —

Łady Hain Jura i do Sudzka i Albion
w turat a polowanie i samowolne
wzrost powinnos tu przewidit wate
bi i wabie go nie bawienym
nie tech to wielkie dany i nie
tech bardzo kinstowne i uam
wabile przyemrose i kolicity
on awatle iehigo dany uam.

Podawianiu Suro i przyobaw
nie bawie go nie dety -

Heroytia Jura nowy



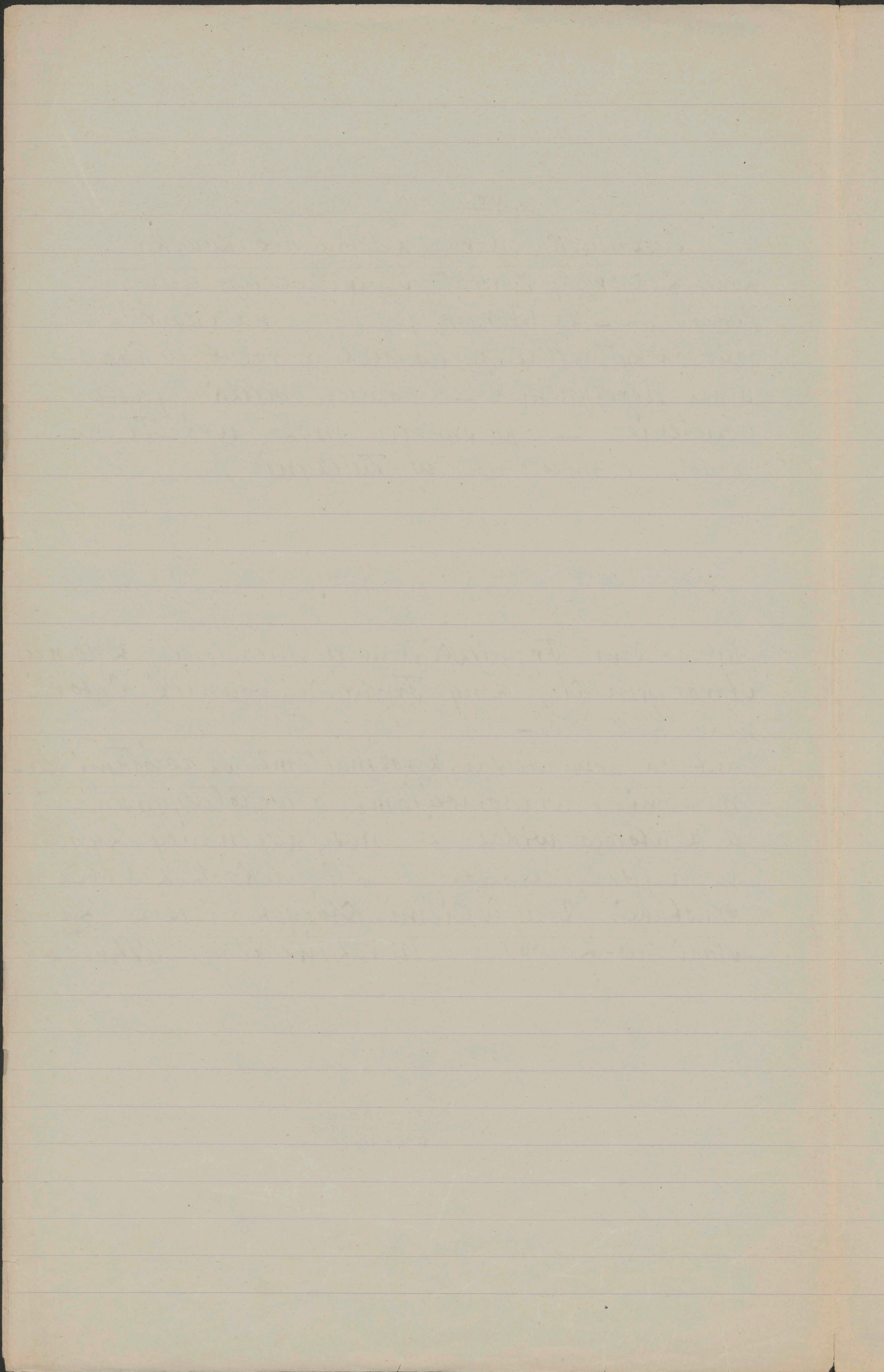
No

Juszniewska Mariya z domu Królakowska

Żona Dekabrysty Generata Juszniewskiego Alexego
Piotrowicza — za którym pojechała na Sybir
 gdzie on był wskazany do ciężkich robot w kopal-
 niach Neroczynskich — a później mieszkał jako
 posieleniec. — po śmierci męża wróciła na
 podole i mieszkała w Tulczynie.

list do pani "Franciszki Xawery Michalskiej z domu
 Starorupinskiej" żony Fryderyka, również Katorz-
 nika z r. 1839 —

list ten przyjacielski, z rozmaitemi szeregami do-
 mówami i wiadomościami o współwyznaniach
 a z którego widai że nasi wygnanicy żyli
 w najprzychylniejszych stosunkach z Deka-
 brystami Rosyjskiemi których i szere za-
 stali w Zawodach Neroczynskich — list b. długi



15 Julii

36

Kochana Dwoja kinstro - Mam ogromni napisac
do was, przez Cotoniera Ntany u mnie sturzt, ale sie mien
Ten nadto dawo ludzi, to tego umiemiomny do waszego kinstro
do w obowyzek powieszeniej jak tu ich Narywain, Cotonier
Dabry i usturny - Mnie go, Wymaw Nawet pan Chinary,
do Wudri niepie, Nawet nie katekuje. Dymni
ja daci Dwaowa jestem, Maji May, Nawet Dzieni napr,
bytem bardzo choro ak to sie, Minete Maja Dziejci. teraz
Liano ambarasuje mnie, do idwajo katekuje kaskzenie, Ma
to, doszrew byto Nicuiek ateraw tak ilige, Wiedy jaci Wyproski
towie. Niepnie Maje gospadawstwo, ale Maja Dziejci i katekie.
pan Arteman jankre Niepawoist, byl Nagowczyk Wodax
La Moriem, Wkoray mial wyjekaw katekie jak mi pisat,
takim sie brniata odebrauwy list od niego - poprosiw. Na
gawry sie wysonie pisat - i Niska wirery napisat, ale to nie
krytatas nie podobnego tak katekie Wypard sie - pyta mi
sie ofanickawstwie by Dwaow - i jak sie idzie jego katekie.
Stwo, tyzica banalukaw Naplott - Medry imnemi Mawi do
mnie, Maja imosi, jak bym chwit katekie plantawje jacie
Zyje w gradniku Nawym - jiejnie Maja imosi katekuje,
jak ten u mnie katekie katekie katekie to mite da
awum, i Wike jego itakie daci Chwiatki, Widae Nicuiek dobre
Zinny bedzie katekie katekie katekie katekie katekie katekie

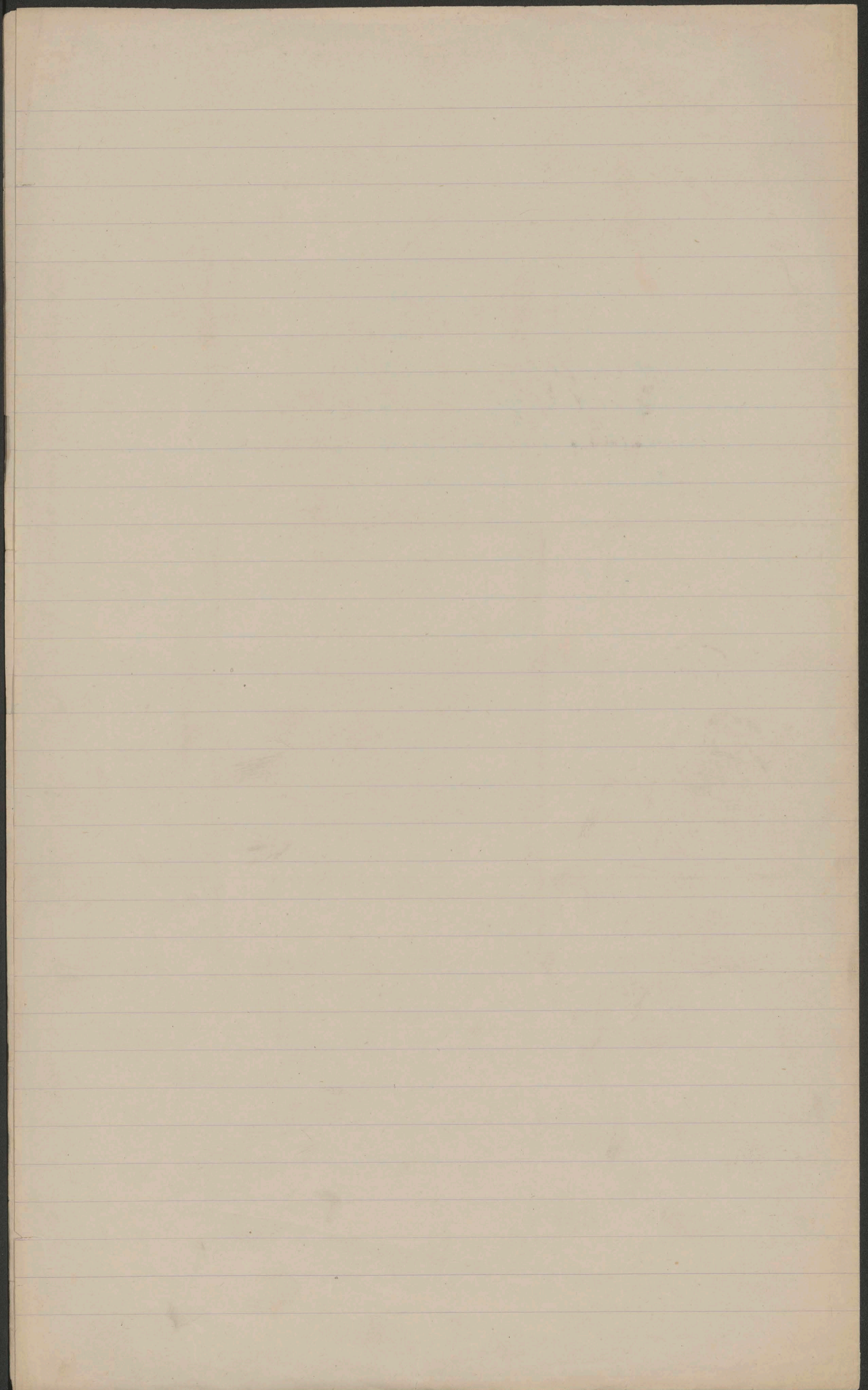
Nie wiem jakie będą - Klaraśka kocha się być, niewiety już
nieładnego a serce umiast nie kochanie. jażymuż tu, ale
nie wiem czy w tym roku odwiedzą - A was co się dzieje?
Chciałabym aby było wkrótce dobrze, Kochanego brata
Tymczasem Władysław Łopuszko - sprowadził nawet bardzo
Serdecznie, Łucjanowi Świdorskiemu, przyjaciel i przyjaciel
nim Kochanym. Naszym Władysław Łopuszko, Władysław
nim Władysław Łopuszko - Władysław Łopuszko - Władysław
Łopuszko, byłam niedawno w Warszawie - Władysław Łopuszko,
byłam niedawno w Warszawie - Władysław Łopuszko,
po drodze przywiozł mi - Władysław Łopuszko i gubernatorowa do
Władysław - to byli imięni pana Władysław - tak nam
byli podzi - przesyłał mi i matę yadżerka Michyła. Władysław
to podziwiałem sobie, atemach choi' z kawałkiem w podaniu
to dośi kawałkiem jstam. Aleksander Ostrowski Władysław i ten
list odda do dwa tygodni później - Napisał do mnie listem
dwoma kawałkami - będą kawałkiem Michyła Władysław listem,
Łopuszko Władysław, to spieszny Ostrowski - a dawał już wiadomość,
Ostrowski Władysław bardzo yadżerka pani Murdwinu
władysław jaż i kawałkiem do siebie w porządku Władysław
Ostrowski - Władysław, Emilia Władysław pani Władysław z
Władysław i Łopuszko na yadżerka Władysław - Władysław Władysław
Ostrowski, odien Władysław Władysław już je was kawałkiem
Władysław M. Józefowski

22 tego miesiąca Maji imieniny — Albionu, Demiana, Fligina, Trochu
 na Rokiemni i Kurych także Nasi Maji bydź Widyuy. oto będą
 gościć, zapewnie jak Kawka i Łucjana Alte Dendredia i pan
Astomer Ma prawdnie — a Was Niema u mnie, ale lito
Wile awes Wspamiemi — gdy Nas u ten dzien Wspamiemi,

Jest to list pisany ręką pani Maryi Juszniew-
 skiej, polki z domu Królikowskiej —
 żony jej Dekabrysta Generał Jusz-
 niewski Alexej Piotrowicz — skarżący
 do ciężkich robot — umarł nagle w
 Ajoku w cerkwi — mając lat 58.
 d. 10 stycznia 1844 r. — pochowany
 d. 13 stycz. tegoż roku przy cerkwi wsi
 Wielkiej Rozwodny —
 Pani Juszniewska po śmierci męża
 za wrocita na gódole i mieszkała
 w Tulczyńcu

A Madame Madame
Michalsky

wspominany w tym liście Artymon, jest to
Artymon Zachariewicz Mirasiew. Deba-
tysta wskazany do ciężkich robót
w Zawodach Nerecyjskich — z Kłoryk
później zwolniony i zastawiony na po-
wienie — umarł w domu własnym we wsi
małej Rozwodnej d. 4. listop. 1846 r. pocho-
wany przy cerkwi Wielko-Rozwodnej obok
grobu Generata Juszniewskiego



No
Michalski Fryderyk

Obywatel Gub. Podolskiej.

W r. 1838 za sprawę Konarskiego — sędzony
 na śmierć — utaskawiony — wytany na Sybir
 do ciężkich robot w kopalniach — tam
 zakończył życie w r. 1848 —

1) List do ojca 26 VII 1802

2) List do Ojca Franc. Michalskiego — o inte-
 resach i sprawach procesowych —
 z Kamienica 14 października 1802.

z napisem w dnie do-go i Poprawkiem

2) List do syna Lucjana Michalskiego z pożegnaniem
 i błogosławieństwem — pisanym w fortecy kijowskiej
 wigilia wywiezienia na Sybir. d. 13 marca — 1839. r.

Michalski Fryderyk
syn Franciszka Starosty Szegotyńskiego.

Franciszek Michalski przybył na Podole z Korony około r. 1770. był on plenipotentem księcia Marcina Lubomirskiego, a później księcia Adama Poniatowskiego Podskarbi. W. Kor. — trudnił się rozprzedają szlachcie dóbr należących niegdyś do Starostwa Szegotyńskiego. Tym sposobem przeszły do Orłowskich dobra Mezyrowskie, do Krasowskich Joltużkowskie — a wiele pojedynczych wsi wokoło Baru do innej szlachty, sam Fr. Michalski nabył Wierżchowę i Barę. —

Fr. Michalski miał trzech synów: Fryderyka, Józefa i Stanisława i córkę za Józefem Krasowskim maorz. szlachty psu Mohyl. —

Fryderyk Michalski w r. 1802 był deputatem do Komisji Legitymacyjnej — w r. 1838 uwięziony, osadzony w fortecy kijowskiej, za udział w spisku Emisaryusza Szymona Konarskiego — osadzony na śmierć wraz z Kasprem Maszkowskim, Piotrem Borowskiem i Dr. Poprę — stawieni pod szubienicę i tam dopiero utaskawieni — zamieniono im karę śmierci na wieczne ciężkie roboty w kopalniach na Syberji — Fryd. Michalski zakończył tam życie w r. 1848.

Syn jego Lucyan za tę samą sprawę również był wskazany do Katorgi. —

Tuż to cała rodzina Michalskich odznaczała się patriotyzmem i cierpiata za ojczyznę. — Tak z synów Stanisława Michalskiego — Wilhelm za sprawę Konarskiego — wskazany na prostej

Władz. Owa tedy nie posiada, że Trybunał w Sobiesławiczu swoim
do Kłędu nie wyraził jakże wielki naszedł do tego czyżby —
Wim wymagał postać karytatem z Kłędu, a odpowiedź z Trybuna-
natu nastąpiła Dwie czy trzy przedtąd tabawito się, potony las
Znowu Kłęd po podaniu Prokura Reguńskiego karytatem się Try-
bunatu czy to nie jest jako manifestu Jmciowego gdzie
współtęci Epistole Karzy się Darawanu — ~~jakże~~
niek 3^{ty} Sekretarz prokura Expeditora Kłędu Kłędnie —
Coż Ja : tona wirium gdybych miał dostatek ^{Legislaty} to Kłęd
wskazę przedtąd : przedtąd : Dobrzeby postać —
Władz. Kanonickiego : Karytatem w tym interesie zja Kłęd 10
róż bytem — Obawiam a gdy przyjdzie aspektu obawiam to Kłęd
Kłęd —

3^{ty} pewnie Cyfry si moia bytność i siidłami wspanian
ten postępowaniem się sprawi iniste roturnicnie — Nie robie
Ja tak jak inni, bo staram się dystryguować się —

Prokura Appellacyjnego Gł. Reguńskiego Kłędnie Kłędnie
u Komarnickiego si Kłęd sekretnie Kłędnie pod Dniem
24^{ty} Gwenta przyisi — Włostomyńskiego Dnia Karak na
ranziny się Kłędnie podatem Prokura Appellacyjnego Gł.
Drukarni

Wysłaniem 200 kubił (Któw mi) Palatyka Dougiego Jmnia jak
 wyftatem postawim przystataj Romarrieff i Kawiecty aby
 Dymfju' a Estowfky aby niedymfju' myffij; — Estowfki tak
 powiada Kudy Michalefki od pierwfkiego Dttu Secreteriaru
 w Nr 1799^o wypadfkiego nie appellowad, to i teraz jak
 od przyprawadlasięgo w Sekknyj pruwystfego Dttu ap-
 pellacyj przysie' mimmimad — Romarrieff i Kawiecty Dale
 mi ftawa honoru ni Dymfjofka, ale Ja fje brie Estowfkiego
 Extractem Sentencyj w Delscei Secreteriaru Kugurffkago
 Dla tego pytytam; ni Extract Dttu Kugurffkagum wydany
 jst wyftafkoffy Wm' Baroff; a w Sentencyj napisane
 w pufafkoffy Wm' Baroff, to Extract wyfty Cyon
 brodkija pofe koma —

Do Witoftawffkiego pytytam aby mi przystat Kullolacyj
 Kredytorow mofy Kabezgo, ktora przefpifafkoffy do po-
 Dpisania Marffjanta pofe i Jam przefpifafkoffy —

Ja najwifzuj mam Roboty, bo Dkita Dion prawi Pro-
 ctom pofekinar i Któw mi fje zwadka podpisaci, Któw nie
 to respio trobis powimimem, — Dnia 10^o Augusta
 Pape Dobrodkiy rozkaza po mnie przystat — Bo Ja mate
 w Kfba byde brat do domu Kuftrawieffy prawi wffy-
 sthii wffy w mifze fje mifzuj Stanyj —

Proby pfo Pape albo Kialdowuj fudmij podaney nie-
 maff, Day Pape fby Dtego —

Novice List ten 2ty Pabb^o bys' Papa niechcał niechcał
wieszę bym, austryj jurej Kapie robid, lub przynajmniej
si chceć to moir byto — To ist taka prawda jak to
si Jozefi aby mulkowskij byt Kapitanem ^{oprawuithem} w Wroclaw-
skim Powiecie a wie Jozefow — Pape De Prigo thowacze
po tabli — . Wreszcie powiem Kapie Jozefi iem tako
bidny si niemam tego prawie Dnia, aby niem ad
w do Zyrzemia, lek skety stow y bidny w prole thowacze
moir niewiary, — .

Całun Nogi po milion razy podetani jako
wymawiaicy po byda De Zgonu bycia

le 26 Julii

1802R^o

Kamienicz

Spowu Kapie Dobrodziejow

Reverendyssimym Synom i Synom Kapie

Podmorskim

Jozefow

Michalski

Ja Całun Nogi JW Kapie Dobrodziejow jako pere
w Zyrziny Syn y Podmorskim =
Hra: Michalski

Krajtafarski w Kijiu Papi i Dobro-
 trzyna. —

St. Kublowa Asygnacya no 468.
 jest w Kurpis, saksny między mofli-
 ska i Palska moneta kadny niemass
 Pius Pawlysi Dni dwa jacy przy-
 echnad; aby Palska pomy padaty
 pomyjne stara si nymoceny
 byde; chocia teras zatrudnia si
 Palska; w sprawach Urbanowskich
 kasa Alexandrem, i Palska w Palska-
 sijn — „Ja Kijiu wyznae tyde
 mogd kasa udeterninowa' niem-
 mien, bo Kompletu niemass ku-
 petygo; a lek' kasy Paskyanta tu-
 Dny sposobem wyrobii nielohie mo-
 zna — „Lis odbrany z Peterbur-
 ga Papi Dobrotrzyjowij odsystem,
 odpisatem dotygot tu kadnego Lisu
 niadebratimny od Diakimowa,

Silbon Stanowiska i Bawiarstwa
aby wyprawy były i w uszytym
majądziej mi dowieść, że się
nie było potrzebny, aby Papez Dobrodziej
także napisad — Wykonatowa
na Legitymacyi michalskiej od
tam Papez; Liki na miary kuszewid-
ciami 12 Okręgoteli wylegitymowalif
Władza Kopie popytam, którym ta
bronię i gubernatorowi przegromu
Lixley i na mi Rekolucye. Da-
wan — Jaka podad Jmci niem
Marjanowoy Pucetki i Pucetki
wspite Dnia 14. 1807 do ludu Główny
Władza dajcie i Kijiny wy natuktem
Kopie popytam — Oddatam. Bydelokli
mu da odpowiedki, lecz tyżoty. Dobra
aby Informacya była przystana
sąz ma się broni i odpowiedai
Beniamyna obicad odda dostawiaci Dron
Lixem i 3/4 do Pucetki —

... Jaz mi odpowiadajac Sigdeloz, tusz
... List Papii odsyłam
... oryginali kopyjy jedyj solnie zastawiam
... stepnie kielonczy od Papii Dobrodziejow
... aby odpowiadk byta

... Cateni krugi pro milion riaty Papii
... Dobrodziejow tym wyznaniem ito uistom
... najwyzszym uproszowaniem Nuyta
... Prawszego Papii Dobrodziejow Sietko
... Nuytliwym Synem i Nuytliwym
... Nuytliwym Synem i Nuytliwym

... Nuytliwym Synem i Nuytliwym
... Nuytliwym Synem i Nuytliwym
... Nuytliwym Synem i Nuytliwym
... Nuytliwym Synem i Nuytliwym

... 14 St
... 1802 R
... Kamienicz

... Ananasa jednego Papii Dobrodziejow
... odsyłam

Telluji Dobrodziemu Jankowi A. i Gr
Jule imitowanym do dyktan —
widzi u maszynielligo przy padku
na stajuter list Barthelemygo
Wtorem przyjeciowsty, kopiu od sy-
tam —. Genieft kumta przy
Barthelemygo jule widai —.

Michalski Fryderyk

do Ojca

Wojenny i wojny Szwedzkiej i wojny...

Wojny niemieckiej i wojny...
Wojny polskiej i wojny...
Wojny francuskiej i wojny...
Wojny pruskiej i wojny...
Wojny austriackiej i wojny...
Wojny hiszpańskiej i wojny...
Wojny portugalskiej i wojny...
Wojny holenderskiej i wojny...
Wojny szwedzkiej i wojny...
Wojny tureckiej i wojny...
Wojny perskiej i wojny...
Wojny chińskiej i wojny...
Wojny japońskiej i wojny...
Wojny amerykańskiej i wojny...
Wojny brytyjskiej i wojny...
Wojny francuskiej i wojny...
Wojny pruskiej i wojny...
Wojny austriackiej i wojny...
Wojny hiszpańskiej i wojny...
Wojny portugalskiej i wojny...
Wojny holenderskiej i wojny...
Wojny szwedzkiej i wojny...
Wojny tureckiej i wojny...
Wojny perskiej i wojny...
Wojny chińskiej i wojny...
Wojny japońskiej i wojny...
Wojny amerykańskiej i wojny...
Wojny brytyjskiej i wojny...

13 Marzec 1839 r. Michał...

Pisząc ten list Fryderyk Michałowski
przed wyprawieniem na Sybir. nie wie-
dział że syn jego Łucyan jest również
nawiązany w Kijowie i że wkrótce
będzie także wyprawiony do Katorgi
i tam się spotyka z ojcem —

46

Lapiska w Dziale Michalskiego z Pogurkiem.

w sprawie odprawiających się w Roku 1802 w Gubernii Podolskiej wyborów; Obywatela Mohyłońskiego Powiatu ktorzywszyscy - Franciszka y denketa dowodzące że Antoni Pogurki Obywatel tego Powiatu, o postępach krzywdzących dobra, stał się przekonany, do wyborów dopuszczonym być niepowinien, wyrażenia go zadali.

Sprawiający urząd Marszałka Michalski, okoliczności te czyli może być przyjętem lub nie Pogurki, oddał pod rozważanie całego Powiatu przez wota, - a gdy wyrażenia go, postanowiono iż w skutek Praw y ukazów przyjętem być niepowinien, Michalski onego z liaby wotujących wyrażony - Udał się Pogurki z skargą, do ogólnego zgromadzenia Marszałka Gubernialnego y Powiatowych, Delegowanemi, tam y tam adanie Michalskiego utwierdzone.

Mając się Pogurki za wyrażenie podał w obecności całej Gubernii do zgromadzenia Marszałków y Delegowanych od Powiatu piwno, ktorym zrobił zarzut, że Michalski y trzech Synów Jego niesą Szlachta, a przeto do wotowania, y żadnych urzędów dopuszczeni być niepowinien - w dowód czego przytoczył Konstytucyę 1768. P. przez którą różne zastawione Osoby, a w tych liabie Jana Michalskiego, do szlachectwa Polskiego przyjęci, y za wykonaniem na wierność Przymięci Dyploma nę szlachectwem postanowiono Pogurki twierdząc, iż Franciszek Michalski, od Jego Jana pochodzi; oraz, że Jan przymięci niewykonat, y Dyplomu nieważny, Franciszkowi y synom Jego zarzut nie szlachectwa zrobił.

Zgromadzenie Gubernialne, widząc, że Franciszek Michalski od innego Jana Michalskiego pochodzi, onego wraz z synami do wotowania y wyborów na urzędy przyjęto. W obecności całej Gubernii skrzywdzeni Michalscy zapowiali Pogurkiego, o ukierowaniu podług Prawa Statutu Litewskiego Rozdziału D. artykułu 19. za zrobienie takiegoż zarzutu, niedowodzącego 20 tygodniami więzienia kary przepisującego, co w Sądzie Mohyłońskim Dokumentami dowiedli.

Ante he Prodrowie Jeh. z Pasow najdawniejszych będąc Szlachta Polska, od Roku 1550. posiadali urzędy y dobra dziedzićne w Polsce: a zatem iż nicod tego Jana który był dopiero Roku 1768. nobilitowany pochodził.

2^o że w Roku 1768. Jan, który panyśrad Pogurski, był nobilitowany = Jan Ociec Franciszka iuz nietyl, a Franciszek iuz był Piarszem kłemskim wielkim, do którego urzędu, aktualny tylko Słuckie Polni Dopuz: szonym podług Praw bydzi mogt =

3^o że Jan Roku 1768. nobilitowany, miał Synow dwoch Adama, y Antoniego, a Jan, Ociec Franciszka, miał tegoż Franciszka y Hieronima a zatem wcale od innego pochodzili =

4^o że Franciszek Michalski w Roku 1769. był iuz porcy Poselstwem w Wiedniu, od Woiewodstwa Krawdzkiego y Sandomirskiego delegowany w Roku znowu 1774. zrobiony Starostą Subotyńskim, y wsiąz aż do rozbioru Kraiu, posiadał urząd Publiczne iakoto był Kommissarzem Lustracyjnym Starostw, Deputatem do Sędu dziwiącego grozka Kommissarzem szwiltno woyskowym, Kommissarzem granicznym Powiatow Kowalskiego y Lubawickiego. Na Pradu kas niniejszego Chorzaym y Nawzadkiem Powiatowym, nakoniec nadgródzony Synem Kollerskiego apessora, niemnicy ze y Synowie jego byli w umyrowaniu

5^o zadali aby Pogurski dowodził w mysi Prawa szarutu, lub podług tegoż Zujost kary ppraxnaczone =

Pogurski radnego nietyl dowodu, Prawem tylko y psmami obelzywemi do Sędu podanemi, zwiżkajz prokmywdzenie Michalskich = Na wyprawiedliwienie kas swoje, objaśniał tylko, że miał powód zrobienia szarutu dla podobieństwa Jmion y Nawiszk, tudzież Jz Franciszek Michalski, dat mu powód wytażeniem iakby niesprawiedliwie z Kuzi Dworanskiej =

Sęd Powiatowy Mohylowski y Gtowny Podolski, uż nadz kaszut niezetelnym, y Pogurskiego za oszernienie Michalskich winnym, kary Konan Prawem oznaczone z 20. tygodni wiaty na szwć kup grosy litwskich, Ammiejczyty = z tą różnicą, iż Powiatowy ukarad kasziz kopami grosy = na szwć wsiytkich Michalskich, a Gtowny pś szwć kup grosy na każdego szerególnie =

6^o że przyixyng umniejszenia kas = Sęd Powiatowy uż to, iż Pogurski, kas tylko zrobił szarut, y Onego niepopie rad a Prawo Szarutowe w Podziale H^o Artymule 105. w tenraz kiedy kto kogo pierwszy raz w Sędzie obelzywosy szwytowi, szwio kopami grosy, a szwartym dopiero razem wyrwaniam nozdwa kasziz przepiśnie = Gtowny zsz; Jz Pogurski pprax szwaptiwozi szwytie = użygnit szarut, y niepopiwał =

Ktore obydwie wymyslone tylko, mieniadgradzaja, przywody
Michalskich, w obcenosci Calej Gubernii poniesionuy,
ani usprawiedliwiazaj nadurzyca Sadu zamiana Prawa za
Prawo, wiec do innego ustanowione przypadku -

Do naypikod Prawo Statutowe Rozdzialu 4. artykułu
105. mowi o porzywodzeniu w szdrie wyrazami lub piismem
dotkliwem nietycznym do Stanu, to iest Sabachetwa
a Prawo Rozdzialu 3^o artykułu 19. mowi o porzywodze-
niu, zadaniem Mierzlachetwa, ianowy karzut xrobit Pogur-
nie w szdrie, ale w zgromadzeniu calej Gubernii Obywateli

Do 2^o karzut przez Pogurskiego Michalskiemu xrabianu
gdyby byl Istotny, poicigad za soba nie xarzycie calej Fami-
lij a jey potomstwem, to iest oddalenie od wszelkich dostoiemstew
y uradow, od kazdug osobitych y Pkudnow, wytazenie zli-
by Obywateli, y umiarszenie w Stanie, ktorego, inaczey
wychowani aniwieby niadotali - Dla tego Prawo Rozdzial
3^o artykuł 19. xrozrze oznaczy karay 20 tygodni wiezy,
na niedrodzkiego karzutu, aby usituzey niestawienie xrobit
nie xarzyciwa Fami-
liam sam nie xarzycie usad -

Karzut zas o ianym pi-
szce Prawo Rozdzial 4. artykuł 105.
przez wyrazy dotkliwe, nalezy tylko do momentalnych
cierpien eklowicna, y iak onemu, ani Fami-
lii nie odobiera
Losu, tak Prawo mniysze oznaczy karay - Jan przeto wie-
ka iest roznica karzutow taka y karay, azatem naynie-
stawni Sad xrobit sto sunek wystepkow y karay, oraz zamiana
Prawa za Prawo, przexo, razem, zostawit Fami-
liam y po-
dyreniu Stanu rodowitosa -

Do po trzecie niepoparcie przez Pogurskiego karzutu nie-
amniypryto Cierpien skrzywdzonych, ani wystepku, bo-
tem rozkazy, miedy obok przekonania o niemetelnosci, przez
iedyne zemste xrobiony, y dla tego niepopierany - Rozdzial
3^o artykuł 19. niepozwała amniyprac karay dla tego iz
czyniacy karzut, onego niepopiera, bo karzut zostawit
Fami-
liam w poddyreniu, azatem obowiazku odvodu, ani
skwapliwosci w oszernieniu cudzey stawy, Pogurskiego
stumaczy, bo staborsi idnego, drugi znosi niepopierania,
mianowicie dotykajacych stawy -

Wszystkie wiec przychyny oszernic niemetelne, wymy-
slo-
ne tylko dla pobtazenia bogatemu, xmiszkim uboznych
y przeciwno wyraznym ustawom, chociaz niepodstawa-
two Prawu, zadnem usprawiedliwione byda niemozli-
wym przychynom -

Dla tego przy przywodzeniu przeniozay pod rozporo-
Senatu naywazniysza calej Fami-
lii, bo Losu y hono-
ru sprawy naypokorniey doprawdzaj sie -

ppr

1^o Uchytlenie Dekretow miedzi oznaczajacych Karę, y
wsiągnięciem nie Prawem przepisanym 20 tygodni
więzi
2^o nakazanie wyrokowi a ant obelżywe pisma
3^o uxinanie Pogorskiego obowiązany do powrotu wy
datnow na Proceps.

żołnierzka, przestąpił za Uralem i na Kaukazu
 i dopiero po dzieńku latark uwolniony
 wrócił do kraju — Dwaj bracia Wiktoria
 Władysław i Frydor. byli więźniami w r.
 1838 — a w r. 1863 już ludzie starzy
 poszli do powstania — i pomarli na abry-
 znie jako emigranci. —

Z synów Józefa Michałskiego Zenon
 odbył kampanię 1831. jako powstaniec —
 W r. 1838 należał do sprawy Konarskiego
 ale na szczęście udział jego nie został
 wykryty. — Wtedy brat Zenona, Ludwik
 w r. 1863 wystąpił na Sybir — tam zginął
 bez wieści. —

Fryderyk Michałski po wystąpieniu na Sybir z Kijowa
 d. 13 marca 1839 r. wigilią tego dnia napisał list
 z pożegnaniem i błogotawieniem dla jedynego syna
 Lucjana który, również był więziony w fortecy Kijaw-
 skiej — ale ojciec nie wiedział jeszcze jego losie — później
 znalazł się w Kopalniach Kerczyńskich — a w r. 1841
 uzyskał pozwolenie i przybył do męża aby dzielić
 jego los — Zona Fryderyka Pani Franciszka ze Starorypiń-
 skich Michałska — dotrwała do końca to jest do
 śmierci męża w r. 1848 — i dopiero pochowała go
 wróciła do kraju —

Fryderyk Michałski kiedy go wzięli na Sybir kłótył
 do Tobolska a piechota do Irkutka ale zawsze
 w kajdanach — prowadził rodzaj dzienniczka aż do
 miejsca — karę swoją odbywał w Wielkim Alexan-
 drowskim Zawodzie, przy gorzelni Skarbowej —
 i tu życie zakończył d. 11. kwietnia 1848 r. pocho-
 wany 15 Marca na mogiłkach Alexandrowskiego
 Zawodu — obok mogiły współwyznawca i katorżnika
 Terzego Oleszy zmarłego w r. 1841. —
 Zawod Alexandrowski o 64. werst od Irkutka —

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain names and dates.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain names and dates.

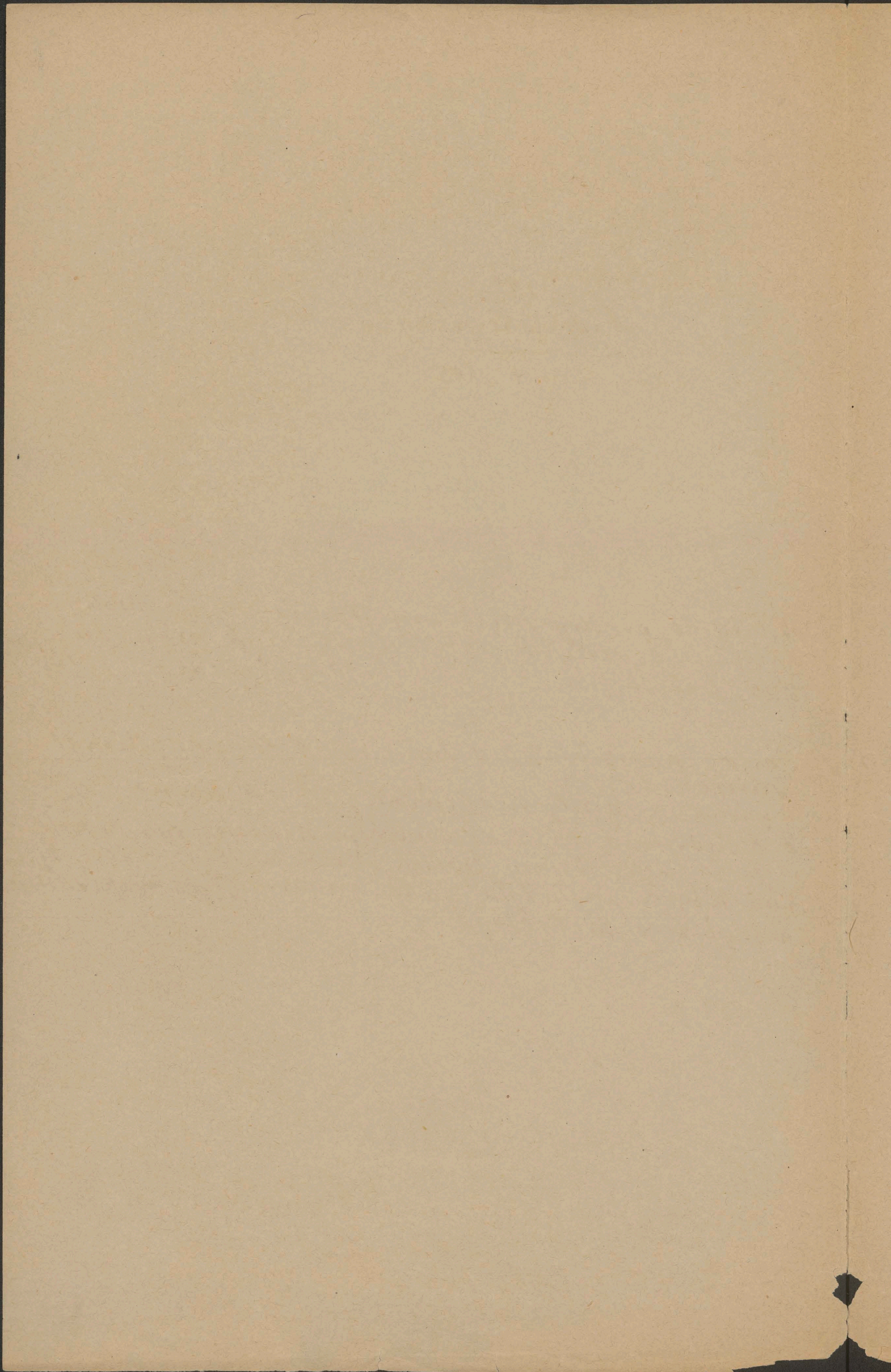
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain names and dates.

No
Michalski Lucyan.

Ur. 1810. + 1885.

Bilecik do Siostry stryjecznej Panny Emilij Michalskiej — o rzekach protockich — z Mchytowa nad Dniestrem — 20. Sierpnia. — 1884.

Kartka pogrzebowa o śmierci s.p. Lucjana Michalskiego. Wycinek z Gazety Krakowskiej N. Reformae — z d. 8 Kwietnia 1885 r. w którym nekrolog. Luc. Michalskiego. Notatka sżka Panny Emilij Michalskiej o jego życiu która posłużyła jako materiał do napisania powyższego nekrologu.



Postquam in praesentia Pater
legit, vacillantes, sicut et respondit
legit, legi legit in praesentia, sicut et
Gubernator, Notarius, Praefectus
de pace, et alii, et respondit, sicut et
de pace, et alii, et respondit, sicut et
to, et alii, et respondit, sicut et
are, et alii, et respondit, sicut et
triba, et alii, et respondit, sicut et
dicit, et alii, et respondit, sicut et

Andreas
Graf

reclama, et alii, et respondit, sicut et
to, et alii, et respondit, sicut et



S. P. LUCYAN MICHALSKI,

Oficer Cytych majątek Podolskich

przeżywszy lat 75, po krótkiej a ciężkiej chorobie, zmarł dnia 20 Lutego 1885 r. Siostra i Rodzina zapraszają krewnych, znajomych i życzliwych na eksportację wieczorem we czwartek o godzinie 6-ej i na pogrzeb w piątek po nabożeństwie o godzinie 12-ej.

Mohylów-Podolski, dnia $\frac{20 \text{ Lutego}}{4 \text{ Marca}}$ 1885 r.





3. P. LUCYAN MICHALSKI

Wydawnictwo Literackie
Lwów, 1955

Wydawnictwo Literackie, Lwów, 1955

Do Sieroznicka. Tam przez jego umarł w 1846
r. a on po latach G. tam pobytu. Za manifestem
Michajłowiczem był przesiedlony na miasteczko
do Wologdy. Z wielkim jego zalem jako i wmyślach
wyguciszoi (który jedyną w tem wojnowem dywizji
czepał dla siebie ulozę i 'suarecho') wdrucie się po
rozpraszonymi oddzielnie po roznych zakrytach
granitach wujyjskiego - niektórzy tak za tem dywizji
kolodnickim katechizacji, re dywizji przepisał ten listu-
wy niby manifest. W Wologdzie swajen przesiedle-
nia do 1858 r. po wstąpieniu naston Aleksandra
19^{go} i manifestu jego - ~~który~~ ^{w Rosji} ~~który~~
do 1862 r. spetniał ^{który} ~~który~~ ^{który} ~~który~~
Ukazem w 1862 r. uwolono mu agię Pałki
jako uresztowanego przez w przeset anajstwow
dobra Panstwa - a zatem nie skompletowanego per-
ce. Ale powołani nie mógł go objeć kasa w porok-
Janie, zamienkał Symonowici w Tyłajnie. ^{w 1864 r. w Moskwie} ~~który~~
Jako już tyle razy sakompromitowanego a zatem i
podziwanego - bez ideałowa, egdu i dechota, administr.
Hanie wyłano ~~który~~ do Kazania - Tam omysłten
Jahodki wale w oinas było, bo nie robili sobie czer-
monyż i muremi wyłtaniami 'biedniami' i partijō smer-
Nang i chłopō i procentowoi politykanych, etapeem po-
jediono go na Sybir. Dopiero na prośby i kilka listow
telegramny do ministra sp. r. wezm i 1. Sioła Sanderowien
uwolono go z Permy na jawrot do Kazania - gdzie

wrellkii awpnyfommsiei dotaxidast od karantynnej
 tolaony, bo owirelmy Gen. Gaber. Karantyni, wrellkii
 byl wrogim naszym i na kaidym kroku ich puel'a
 dowat. Tak dalece de ducijan, ktory wie byl niezdy
 crespilwym i mnogym tabie spuel'dowawania bezmasadn
 z musowy byl tudci puel'sty, a nany szergo na awspn-
 wredliwie obfeciie sig a nim, do kofa dandarmoi, ale
 bezskutecznie. Dla nanych wie bylo pardonu jedynego
 w owirat. Tam mu wybrano do zamienkarcia, liche
 miasteczko porozkowe Carewo takmajia. Z kied do-
 puczo 1871. r. porozkow mu na spary mierzycy
 przybyi do krajow dla interesow familijnych.
 Lica go dy kied ten wie wystarczyt na to, udato sig
 wyprawiic u G. G. Dondukowa. Mowakowa prolon-
 gacz - a w poroku, omysltly moweliang, ktory jai smier-
 ciei kienowat sig keryce Dondukoi, porowolit mu se-
 petnie porozkow w kraju - puel'sty awzglad na podelny
 jai wreik Suezjenu. Wtedy zamienkhat w Partii
 masytunku przyznawowde ukazem 1879. r. wedux
 lada jai nim, zapredanego z wolowj osbi, masytuchet
 mzejnemu ulowredkowi Hn. Wladimienowi o Morko-
 wowi. Jaki on sigt porowolit mu tam przybywac. Lica
 jai smierci Hn. Wladimienia, goj masytuch ten puel's-
 harany testamentem zostal puel'sta mierzowym
 brata jego Hn. Michalowi. Ten go spredac ka-
 zat i Suezjan owredolit sig w Moskylowari w 1880. r.
 w październiku. Do kowia Sycia byl ugrunym.
 Spredze kawleniukowem kowia opatui. Odowal sig jai zec
 palam - sprowadzil takci duso kerych Cepurkich, kerych
 kerych w mierzow

i sam się lenyć nie, gdy byt ciekawym i wrażliwym
opola siebie. Ten potem, pomiewał Joci' Magliarę
mu się to udało - przybliżył mu pieniądze i z smutkiem
ten naturalnie same ubóstwo - to uważyłby pater
towanym lekarzom się przynosiło - wycie i nie wierzył
o tem - ale tych brzdachów kilka wron się umozyla tak
ze kilka ciele poruszał prawie, swoim ubogim przedtem.
wiedziałem ten nie tylko bezpłatnie lekarstwa i rady
ale i odgrywałem swoją kucnię, same ofity i swoje
herbata, nie jednego z nich - To też wraz wyjął się
ty do niego. a jak się dzień nadni przedwedł, że pater.
low nie było - wyraźnie karawo ty to i smutak i ty
tem. Ale też i uciara w kłopotu się wprawiał ty
niepewność swoją - bo nigdy nie uwiad być w zgodzie z
bródną i uciara radził się i ongi ty tem potem,
bo lubet być metelnym, a nie same smięt - zapomniał
legarye u podnych aby placie drugim swym kredytorem.
Dostał więc do tego, że zostało mu kupowało wziętę
go 4000 zł. za którym placie mu musiałem procent
nie mały, aby mu to wystarciało. Ale onno to nie
pomagało to, długi ty brzdachy. Proci sam na siebie
młodość, na ubranie, nie prawie nie trosz i nie dła
o to. Trój lenenia honoropatyjs - swęparost ole swoich
Mozych, maści rożne - Dola sukny. ~~był to ten~~
~~zgodnie z tym, że sam się przynosił do lekarstwa~~
~~idę do lekarza, który wziętę sobie uciarał i tak się~~
~~ciara, że, jak to ma do siebie przynosił i ty.~~

Odczwał się także z zamieszaniem muzyce na nawa-
nie, na którym muzyki bardzo dobrze grzywł. Prawda
muzyka nat dobrze i moty pisał dobrze i wprawnie. Mówi-
two też rozkładał po sobie komponując własny orkiestr

jako to: Polki, mianowicie, walcie, polskosci i t.p. Tak
 byt w tem samutowany. Ze nieraz gdy mu jakas no-
 wa pasta, na mysl przyszla, w nocy cislo wstawil
 zamiast jany swym kantorka, brat ciekaw, wygry-
 wat ja i zaprzywat zarad, azeby nie zapominac. Tak
 czasem i nasz gozdzin w nocy mu smethodniczej -
 Naturalnie przypuszczam ze w tych swoich kompo-
 zycjach mieniat i z powrotanc, bo abyt jekt wrobla
 tego obfite abym same co nowego i oryginalnego
 miest tworze. Z wneytko to z dawnych matywow
 czepal tylko mozt - wile jes lat bowsem nie
 stymat ~~z~~ ^{nowy} ~~z~~ ^{nowy} muzyki, nigdy us po za swoj
 domu swego nie wydeklafac i chyla tylko czasem
 wzdrownu, katarynku lub muzyke slupac. Od dwuch
 lat, przybylo mu jenne jedne zajze, ktoremu us
 dawny mozt chytac nie oddawal - to, piramie.
 (Do muzykowi lubi i smegolnie od powrotu swego
 z otkabrusku wygnania do krajow docie dzie nawet
 muzykat - smegolnie trze politykuna go zajmu-
 wala) Ale proiby rodriny i moje, namat sobie noto-
 wac, nily rodray jwagadanych jak sam to naswal.
 Len nie przychodzi do mu to latwo, bo wprawdy w tem
 nie miat - ~~On~~ ~~coraz~~ ~~rosarszelo~~ ~~tyg~~ ~~w~~ ~~nim~~ ~~ten~~ ~~chge~~
 do spiacia - choi latosci i anglosci w opisach jego
 niema. Jedu tylko opiwod z dywia swego obner-
 nej opiat. To jwiescia swoje w naxi rewolucii
 1831. r. Len i to otwierem i nie abyt popracowac

Trzeba się dobrze wyżywiać i popracować, aby powie-
rać odzwane i wstrzelone wypadki. I gdyby nie
oddawanie się coraz więcej praktyce lekarskiej, które
mu dawało namu zabrakła - byłby wstrząsł więcej
tych notatek i wampelionów. - Leżał jak - jak - po
wyszej części ^{nie} pokonanie.

Organizm był zdrowego i silnego. Nie raz
podziwiał meina było jak bezkarnie ^{na zdrowie} wstrze-
żony mu uchroniły - bo wcale nie bynajmniej
się nie prowadził. Skłamał nadwójną mała m-
ku i pierwszą uciążliwą. Nawet w lecie podwojną
okien nie razem wyjmował. Broni Boie drzewi
otworzyć, tak się smudzy choćby jedny obawiał.
Gonca nie tyle potrzebował co lubił. To też się
w bani, było u niego, korden się świet a on tego
nie chciał i lubił tak. Kechnia jego takie była
bardzo nie bynajmniej - Miał najgłówniej
niej a ioby, wrony, i wszystko to mu uchroniło per-
kacnie - Jak się wś nadto prowadził, kontry to się
to wrytła chwistowa uśredynowają, bezkarnie
choć nawet i pomyślał lekana i receptę pomyślał
do apteki i placit - ale ich najgłówniej nie używał.
Dopiero w tym roku się przyswilił się do niego
wporonowy kanel a matemi amianami, to muszę to
wyczej - a i na parę dni przed ostatnią chorobą - dostał
jakiśhero niedności - nawrocie wymiotów i osterowych
których nigdy w życiu nie doświadczył. Przejawia-
jący lekana - uskali - cud się lepiej, zdrowo się se

Skonczy się, jak dawnie bywało, na charłowej
 niedyspozycji. Tymczasem, w nocy 14. lutego
 między 1/2 a 1/3 godziny nadeźmiem. dostał się
 napływ śluzu, tak silnego, że aż do łóżka
 odskakiwał i z głębi chwaził - potem cieżka naj-
 wyraźniejsza okazała się symptomata zapalenia
 płuc - gorgolka, kaniel i odmieranie flegmy sekwencyj-
 nie, różnego poprzedniego smaku tego - c. że był jest-
 ny doś i gęsta mu oddawała flegma w pierś i such
 i która się już widać lat oswoiła - i do tego 1/2 lat mi-
 odstawia ^{lekarski} go ^{nie} mogli, ośmio nasyfobondarowego
 ratunku - przez dni tylko chwaził i 20 lutego
 życia zakonczył - nie tracę przytomności, do pierwsz
 na kilka godzin przed umarciem. I nie owożno
 nawet powiedzieć, żeby się tak bardzo męczył i
 zgnanie. Miałem Mu odprawynek! Miałem, prawie
 słachetny i najłepszego serca był ten mój pan-
 wy Lucjan - a całe życie swoje oddał mi i moim
 i wrodzonym w naszdziwnych nawet umowach
 i wroch - choć gorgolka był serca i umiał by od-
 cnie i ocznie napisać, gdyby Mu go lot naszdziwny
 nie był odmówił. A dla tego go to spuchkało i czy
 zastawienie? Mój odgłosie wyroki uwieradane
 Ofekturwie? !.....

Proszę bardzo że nie przepuścił mi ocyto, mi-
 mo tak niedowładnego skłania, i rany barygnia,
 i omylek - ale tak mam się wroch, tak mi 1/2

Zastawia

Ustępy które są - a do tego czasu mam od nie-
jakiego czasu w posiadaniu że proso mi wypadło
z uski - ~~z~~ ^{wiel} odrytam ~~jak~~ jak jest, nie poproszając
i nie wyrażając. Tym bardziej że uski i odryta-
niem, na rządanie wasze.

3^o marca 1885. r. Motylów Podolski

po 1830 roku wzięcia lat 1 m 7

zajęty od 1838 roku

na 1/2 roku, 1834 - - - 1 - 6

na 1/2 roku i wzięcia - 21. - - 1838 - 1859 roku

10 Procy - - - 3 -

1864 do 1871 na 1/2 -

9 granic - - - 7

Lat - 37 m. 1

Kraów 8 Kwietnia 1885.

na wdzięczność organów bezpieczeństwa. Choć raz!

Lwów, 6 kwietnia. Ruch świąteczny był tego roku we Lwowie znaczniejszy, a to z powodu, że święta obu obrządków wypadły razem, a nadto i żydzi obchodzą równocześnie święto paschy. Oficjalne „święcone“ odbyło się u dygnitarzy kościoła ks. arcybiskupów Morawskiego, Issakowicza i Sembratowicza; dalej u namiestnika JE. Zaleskiego, prezydenta miasta p. W. Dąbrowskiego. Koło literacko-artystyczne pierwsze rozpoczęło dzielenie święconego jaja, w sobotę bowiem po resurrekcyi o godz. 8 wieczorem zgrupowali się członkowie we własnym lokalu, gdzie w głównej sali stał już stół zakryty „święconem“, ozdobą zaś stołu była „baba“, która jednak ze względu na swoją półtorametrową wysokość, jakoteż niezwykłą otyłość musiała leżącą zająć pozycję, nie byłaby bowiem w stanie utrzymać się o własnych siłach. Wspaniały ten okaz sztuki piekarskiego wyszedł z pracowni tutejszej cukierni p. Macieja Kosteckiego i był przedmiotem „plotek“ w mieście, wiele bowiem gospodyń najkategoryczniejszy twierdziły, że to „absolutnie“ nie może być „baba“, tylko zlepek jakiegoś innego rodzaju. Daremnie zapewniali p. Maciej K., że to jest „autentyczna baba“, jakkolwiek wzrost jej jest rzeczywiście podejrzany — panie stanowczo nie wierzyły temu. Cóż było z tym fantem robić? Formie zależało na tem, aby „plotki“ nie znalazły wiary, jak zaś przekonać ogół, że to nie jest „dziad warszawski“, jak na ucho gospoście sobie rozpowiadały? Zwolować „jury“, kiedy już nie znajduje wiary; dać „babę“ zjeść każdemu co przyjdzie — nie wystarczy wszystkich niewiernych obdzielić — więc najlepiej oddać ją w ręce ludzi, którzy najprędzej podniosą wszystkie ułomności „baby“, ale przynajmniej urbi et orbi stwierdzą jej autentyczność — tak myślał p. Maciej i ofiarował przedmiot obmowy Kołu literacko-artystycznemu, ubrawszy „babę“ w wspaniałe kwiaty i owoce smaczne. Po uroczystem obdzieleniu się jajkiem święconem, przez prezesa dra Rutowskiego z najstarszym wiekiem członkiem p. W., wzięto się do „baby“ i w krótkim czasie mimo swej wielkości zniknęła — prawie każdy z obecnych zobowiązał się częstkę przynieść do domu jako *corpus delicti*. Dr. Bylicki na prośbę sekretarza zajął się dzieleniem. Posypało się wiele wesołych conceptów i improwizacji na temat „baby“, a między temi następujący wiersz p. Rodocia:

Ród nasz nazywają
Mocny — niewiast, słaby,
Jednak nas zjadają,
Tak lub owak — baby.

Więc w bratniem objęciu
Zdwojmy siły słabe,
I dziś w sześćdziesiąciu
Zjedzmy — jedną babę.

Wprawdzieb w tem tkwiła
Znowu strona słaba,
Gdyby nasycała
Kopę — jedna baba.

Ale pal tam kaci,
Kto mocny, kto słaby!
Niech żyje pan Maciej!
Panowie! do baby!

Poczem nastąpiły poważne toasty, jakoteż wniosek wiceprezesa p. Starkla, aby posłać więźniowi w Magdeburgu część baby wraz z życzeniami pożytecznymi, co też wśród oklasków uchwalono.

† Ś. p. Lucyan Michalski.

(Artykuł nadestany.)

Jak w głuchej jesieni wicher unosi z drzew ostanki zwiędłego i zmrózonego liścia, tak śmierć zabiera resztki tego dzielnego pokolenia, co to zrodzone w pierwszych latach obecnego stulecia, dostarczyło bohaterów wojowników na polach Wawru, Stoczka, Ostrołki, a po upadku listopadowego powstania roznieśli daleko sławę Polskiego imienia. Czy to w smutnej wędrówce tułaczego życia na zachodzie, czy to przykuci do taczek w kopalniach nerczyńskich, zaczęli oni hart dzielnego ducha, nie zwątpili nigdy o losach ojczyzny, a z wiarą i nadzieją w piersi dotrwali do ostatniej chwili.

Do tego pokolenia należał zmarły na Podolu w Mohylowie nad Dniestrem d. 4 marca br. ś. p. Lucyan Michalski, którego pamięci chcemy poświęcić tych kilka.

Lucyan Michalski urodził się na Podolu z ojca Fryderyka i matki Ksawery Staroropińskiej w r. 1810 d. 10 grudnia. Jedynak ukochany i wypieszczony w zamożnym obywatelskim domu, zaledwo ukończył nauki w Liceum krzemienieckiem, kiedy na wieść o wybuchu listopadowego powstania i rozpoczętej walece, młody Michalski, nie czekając na organizujące się na Podolu powstanie, przekrada się do Królestwa i zaciąga do 4 pułku ułanów; bierze udział w bojach, a pod koniec znajduje się w obłożonym Zamościu; daje dowody waleczności i otrzymuje szlify oficerskie. Po kapitulacji Zamościa, pomimo obietnic generała Kaysarowa, Lucyan Michalski, podobnie jak wszyscy Podolacy, Ukraińcy i Wołyniacy, półtora roku przesiedział w żytomierskim wię-

zieniu, a po uwolnieniu, nie długo używał spokojnego życia, gdyż w r. 1834 za wzwu uwieziony za sprawę emisaryszów majora Bulewskiego i Hipolita Nyki, parę lat trzymany w ciężkiej niewoli pod sądem, tylko za szczególnem staraniem rodziców, partem argumentami pieniężnymi, oswobodzony został. Dwukrotne więzienie i ciężkie przejścia nie wyziębły w nim ducha i uczułe patryotycznych. W szeroko rozgałęzionym spisku Szymona Konarskiego 1838 r. Lucyan Michalski równie jak ojciec jego Fryderyk, 70-letni starzec, wzięli bardzo czynny udział; a kiedy Konarski został uwieziony i spisek się odkrył, Michalscy ojciec i syn, po długim więzieniu w Wilnie, a następnie w kazamatach kijowskich, osądzeni wyrokiem sądu polowo-wojennego: Fryderyk na śmierć przez powieszenie, a po odbytej ceremonii egzekucyjnej, ułaskawiony i oddany na całe życie do ciężkich robót w kopalniach nerczyńskich; Lucyan zaś osadzony na 20 lat ciężkich robót. Tam Fryderyk Michalski zakończył męczeńskie życie w 1846 r. a Lucyan po przetrwaniu zakreślonej mu kary, wysłany został do Wołody. Z żalem jednak opuścił Nerczyńsk, gdzie zostawił przyjaciół i towarzyszy niedoli. W Wołgodzkiej zaś gubernii nie wielu było Polaków rozrzucanych na rozległych obszarach tej pustyni. Mając tu wszakże trochę więcej swobody, przyjął prywatną służbę zabezpieczającą mu był materyalny. Tak wytrwał do 1860 roku, w którym wrócił na Podole wskutek manifestu koronacyjnego cara Aleksandra II. Szczególniejszym trafem ze znacznej fortuny, uległej konfiskacie, został mu niewielki kawałek ziemi, dający skromne utrzymanie. Osiadł w Tulczynie, ale i tu nie długi był jego wypoczynek; w 1863 roku bez śledztwa i sądu porwano go i wywieziono do Kazania, gdzie za rozkazem gubernatora, przesładowanego zesłanych Polaków, przyłączono go do partii mieszanej, złożonej w części z przestępców politycznych a w części ze zwyczajnych zbrodniarzy i popędzono etapami na Sybir. Lecząc skutki skarg i starań w Petersburgu, zawrócono Michalskiego z Permy takimiż etapami do Kazania pod rozporządzenie tegoż gubernatora, który nie szczędząc wszelkich przesładowań, przeznaczył mu na mieszkanie Carewo-Kokszajsk, lichą osadę w dziwnym zakątku gubernii położoną. Nakoniec w 1872 r. wrócił Lucyan Michalski do kraju, ale kazano mu sprzedać obowiązkowo ów ocalały kawałek ziemi. Niemając przeto gdzie się podzić, osiadł w Mohylowie Podolskim. Tu aż niezłamanym jeszcze tak długą walką i cierpieniami, silny duchem i wiarą w lepszą przyszłość, zamknął się w szczupłym mieszkaniu, zajmując się leczeniem uboższych ludzi homeopatycznymi środkami. I musiał pomagać, bo tłumnie się do niego cisnęli. Prawda, że oprócz leków, każdego pacyenta nakarmił, napoił a potrzebującemu często coś w rękę wsunął. W chwilach samotnych grywał na czekanie, wysnuwając ze wspomnień i narodowych tematów własne kompozycje, bo lubił i znał muzykę; ale na wygnaniu czekan tylko był dla niego dostępnym instrumentem; przywiązał się więc do niego i nierozstawał się z tym wiernym towarzyszem swoim. Na parę lat przed śmiercią, namawiany przez krewnych i bliższych znajomych, zaczął pisać rodzaj pamiętnika, albo pogadank o swoim życiu, jak je sam tytułował. Pamiętniki te chociaż nie skończone i urywkowo prowadzone, zawierają niezawodnie ciekawe szczegóły, w które obfitowało burzliwe jego życie.

Z tej pobieżnej notatki biograficznej każdy może sobie wyrobić zdanie o Lucyanie Michalskim, jako człowieku politycznym. Dodać tylko wypada, że w życiu prywatnem była to postać najszlachetniejsza, charakter prawy, zacny, czuły na cudzą niedolę, czy to bliskich, czy dalszych, a nawet obcych.

Żywość Lucjana Michalskiego można zatytułować Martyrologią; bo po ścisłem obliczeniu, przeszło 36 lat spędził on po więzieniach, w katordze i na srogiem wygnaniu!

Nie wiem jakie wrażenie zrobi on na czytelnikach, zwłaszcza młodszego, racjonalnego pokolenia. Może niejednen z nich uśmiechnie się ironicznie, widząc tyle pracy, tyle cierpien i daremnych usiłowań. Ale napewno każdy, w czyjej piersi bije jeszcze polskie serce, ze czcią uchyli głowę przed mogiłą Lucjana Michalskiego i powtórzy z nami: „Boże, daj mu wieczny odpoczynek w tej lepszej krainie, gdzie nie ma ani przesładowanych, ani ciemięzców i katów“.

Wiadomości naukowe, literackie i artystyczne.

— Wystawa dzieł sztuki we Lwowie. Dyrekcya Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych we Lwowie podając do wiadomości, iż tegoroczna wystawa dzieł sztuki staraniem tegoż Towarzystwa urządzona, otwartą zostanie 1 czerwca b. r., zaprasza niniejszem wszystkich pp. artystów w kraju i zagranicą do jak najliczniejszego udziału w tejże wystawie pod następującymi warunkami:

- 1) Przesyłki uskutecznić należy nie pierwej jak dnia 1 maja b. r. pociągami zwykłym nie pospieszonym i za certyfikatem, który dyrekcya na żądanie przesła.
- 2) Nie mogą one być obciążone zaliczkami żadnymi i choćby najmniejszymi.
- 3) Jako normę miary maksymalnej ustanawia się 2 metry w kwadrat, a jako normę wagi 100 kilogramów; względem przesyłek zaś większych nad 2

Kraów, dnia 4/4.			Warszawa, dnia 3/4.			Wiedeń, dnia 3/4.			
			OBLIG. DZUGU PANSTWA.			OBLIG. KORONY WĘGIERSKIEJ.			
Ruble papierowe ros.	za 100 rubli	126 50	127	—	5% Listy zast. n. r. 18 69 (bez bieł. kup.)	—	—	100	—
Marki niem. złote lub pap.	100 mar.	60 25	60	75	4% Listy likwidacyjne za r. 186	—	—	88	50
Kupony srebrne		—	—	—	5% Listy likw. Warszawy (b. b. kup.) I. Emis.	—	—	96	—
Dukat nowy ważny		5 75	5	85	5 " " " " " " " " II. "	—	—	93	80
20-to Frankówka złota		9 78	9	85	5 " " " " " " " " III. "	—	—	93	50
6% Pożyczka kraj. galic.	za zhr. 100	101 50	—	—	4 1/2% Renta austr. papierowa . za zhr. 100	82	65	82	80
4 1/2% Pożyczka kraj. gal.		90 60	91	50	4 1/2% " " " srebrna . . . " " 100	83	—	83	20
Obligacje indemniz. galic.	100	102 25	103	25	4 " " " złota . . . " " 100	107	75	107	95
4 1/2% Krajowe listy zastawne . . .		90 50	91	50	4 " " " pap. nowa . . . " " 100	98	40	98	05
5% Oblig. komunalne . . . I. Emis.		96 50	97	50	4% Losy z roku 1854 na 250 zhr. za zhr. 100	128	50	129	—
" " " " " " " " II. Ser.		91 50	92	50	5 " " " 1860 na 500 " " " 100	138	90	139	20
" " " " " " " " " " "		87 25	88	—	5 " " " 1860 na 100 " " " 100	143	—	143	50
" " " " " " " " " " "		99 85	100	50	" " " 1864 bez % całe " " " 100	171	50	173	—
" " " " " " " " " " "		101 25	102	75	" " " 1864 bez % poł. " " " 100	171	—	171	50
" " " " " " " " " " "		98 35	99	75	—	—	—	—	—
" " " " " " " " " " "		96 50	97	50	Obl. Como Renten-Scheiss na 42 lirów, szt. 1	43	—	45	—
" " " " " " " " " " "		89 50	100	50	OBLIG. KORONY WĘGIERSKIEJ.				
" " " " " " " " " " "		89 50	—	—	5 " " srebrna " " " 100	97	15	98	30
Lwów, dnia 3/4.			5 " " pap. " " " 100			92	50	92	65
Akcyje Banku hipotecznego gal. s. na zł. 200		284	—	288	—	—	—	—	—
5% Listy zast. Tow. kred. niem. za zł. 100		99 70	100	70	4 " " " " " " " 100	107	50	103	50
" " " " " " " " " " "		91 75	93	—	—	—	—	—	—
4 " " " " " " " " " " "		91 25	92	25	4 " " " " " " " 100	118	80	119	20
4 1/2% " Listy zast. Banku kraj. za zhr. 100		91 25	92	25	—	—	—	—	—
5 " " " " " " " " " " "		101 40	103	40	4% Losy Cisańskie (Theiss Reg.) " " 100	113	—	119	50
5 " " " " " " " " " " "		102 25	103	25	OBLIG. INDEMNIZACYJNE				
5% Obligacje indemniz. gal.		90 60	91	60	5% Oblig. indem. Bukowińskie za zhr. 100	101	50	102	50
4 1/2% Oblig. kom. Banku krajowej . . .		96 75	97	75					

Największa w kraju!
WYTELNIA
 francuska, niemiecka i angielska
 przeszło 50000 tomów
 tudzież
ZYCZALNIA NUT
 fortepian, inne instrumenta i do śpiewu
 przeszło 70000 sztuk
RYNOWICZA i SCHMIDTA
 przedtem
KAROLA WILDA 420 1 3
 zalecają się
 jako **doborem dzieł najlepszych i najnowszych**
 i cenami bardzo przystępnymi.
 Najnowszych tańców na żądanie gratis i franco.

Największy wybór! Najniższe ceny!

Ważne ogłoszenie!
Ważne i gruntowne wyleczenie
Padaczki.
 W ciągu użytkowania bromku potasu nie można stwierdzić, jak tylko w rzadkich wypadkach, udało mi się środek lekarski, dający pewny skutek. Leczy pewnie wszystkie wypadki przewlekłe, co jest rzeczą nader trudną, którzy dotychczas nie znaleźli środka na tę chorobę pochwaliły i zaświadczenia od osób z wszelkich stron potrzebny do przeprowadzenia kuracji wraz z oryginalnym za nadesłaniem 20 franków, lub za pośrednictwem.
Riebschläger, Specialiste.
 Berlin, S., Brandenburgstrasse 35. 230 7

LEZENIE OSKRZELI, KASZEL, KATAR
 płuc i osłabienie
 pierzastowe, **SUCHOTY PŁUCNE, Astma**
 Wyleczenie szybkie i niezawodne przez użycie
WODY LIWONIENSKICH
 (GOUTTES LIVONIENNES)
TROUETTE-PERRET
 z Krewetu bakowego, Smółki Norwęgickiej i Balsamu Tolutanskiego
 Leczący niezawodnie wszystkie choroby dróg oddechowych, zalecający znakomitych lekarzy jako jedyny skuteczny środek w tych chorobach nie tylko nie obciąża żołądka, ale go wzmacnia, udrażnia i pobudza apetyt. W przypadkach chorób, nawet najporezywszych, dobrego skutku wystarcza użycie dwóch kropli, rano i wieczorem.
 W sprzedaży: **TROUETTE-PERRET, 165, rue Saint-Antoine, w PARYŻU**
 we wszystkich głównych aptekach. — Dla uniknięcia fałszerstw należy kupować Państwa Francuskiego znajdujący się na każdej flasce.

MIANA LOKALU.
 P. T. Publiczności, iż z d. 1 kwietnia przeniosłem swój
SKŁAD TAPICERSKI
 z Nr. 19 do ulicy Floryańskiej Nr. 28, dom JO. księżnej
 Lubomirskiej.
 Tak jak i teraz przyjmuję wszelkie obstarunki i repara-
 tury wchodzące, tak w miejscu jakoteż na prowincyi,
 jak i wybór gotowych mebli własnego wyrobu, podług
 wszelkich materyj z pierwszorzędných fabryk i wszelkie po-
 tężności. — Dla ułatwienia na prowincyi, posyłam na żądanie
 cennik materyj wraz z cennikiem. Powierzone mi obstar-
 unki wykonuję najstaranniej i punktualnie, po cenach umiarkowanych.
 P. T. Publiczności za dotychczasowe względy, polecam się
 Zostaje z szacunkiem
Karol Pieniążek
 tapicer i dekorator.

Zagórny Marynowski
Skład PIWA butelkowego
 „pod Gambrynusem“
 w domu pod Nr. 5, przy ulicy Mikołajskiej.
PIWO pilzneńskie eksportowe i leżak.
PIWO eksportowe J. A. Johna Synów.
BOK czyli Porter krajowy. 49 20 ?
 Zamówienia zamiejscowe uskutecznią się odwrotną pocztą.

Stachowicz
 Anny 1. 5.
 swój
ów męskich
 wyborowe i gusto-
 koteż zagraniczne
 umiarkowanych ce-
 nowicie
 d 20 do 45 złr.
 d 35 do 45 złr.
 d 35 do 45 złr.
 d 18 do 35 złr.
 a o 10 złr. drożej)
 do 14 złr..
 e i mienzykowy
 60 złr.
 ne wykonanie rę-
 skawym względem
 liczności. 403 4 25

Dopiero co wyszło dzieło:
Nasze stosunki
społeczno-polityczne
 z życia naszkicował
Dr. Seweryn Robiński.
 Cena 4 marki (str. 216 i XII)
 Nakładem księgarni **Stuhr'a** (Z. Gerstmann)
 w Berlinie. 407 3 3

Polska Spółka Handlowa w Hamburgu
 rozsyła franco w woreczkach po 5 kilo brutto
kawę:
 Mokkę arabską 5 kilo złr. 7.40
 Jawę złotą Menado " " 6.10
 Ceylon perłowy " " 5.80
 Ceylon plantacyjny " " 5.30
 Cuba " " 5.10
 Santos " " 4.30
 Mokkę afrykańską " " 3.90
HERBATE w pakietach po 1 kilo. Kilo po
 3, 4, 5 złr. i wyżej.
 Cio od 5 kilo kawy wynosi 2 złr. od 1 kilo
 herbaty 1 złr., które odbiorca na miejscu opłaca.
 Próbkę na żądanie wysyłamy za przesyłaniem
 10 ct. w markach pocztowych. 114 27 ?
 Adres: **Polnische Handelsgesellschaft**
S. Dołkowski et Comp., Hamburg, Va-
lentinskamp 83.

Pomieszkanie
 w Rynku głównym, składające się z 7
 pokoi, 2 kuchni, przedpokoju i korytar-
 za, na I piętrze, wraz z piwnicą i stry-
 chem, do wynajęcia każdego czasu. —
 Wiadomość u **Dra Lesława Borońskiego,**
 Bracka Nr. 1, piętro 1.
 414 2 10

Trawę miodową
 własnej produkcji, świeżą i pewną, sprze-
 daje **Zarząd dóbr w Ubrzeżu,** poczta
 Łapanów i pan **Michnik** w Bochni
 I gatunek po cenie 4 złr. 50 ct.
 II gatunek po cenie 3 złr. 50 ct.
 za korzec wraz z workiem i wolną od-
 syłką do kolei. Przy wzięciu naraz 10
 korcy dodaje się 11ty bezpłatnie.
 327 7 10

W sławnej oborze
Holendrów pełnej krwi
 w **Iskrzyczynie**
 jest do nabycia pewna liczba
rozplodowych
buhajów
 w wieku od 6 do 14 miesięcy, jużto
 wprost sprowadzonych, już też wycho-
 wanych z importowanych rodziców. Sta-
 do wielokrotne otrzymało nagrody. —
 Odpowiedzi na zapytania udziela **Arcy-**
książęca Ekonomia Iskrzyczyn, poczta
Skoczów (Skotschau), Śląsk austriacki.
 394 3 3

MASŁO.
 Zarząd **Nowego Siola** pod **Stry-**
jem, wysyła masło w 5-kilogr. pacz-
 kach z opakowaniem i franco w dwóch
 gatunkach. 1) **Deserowe,** niesolone po
 6 złr. 2) **Świeże,** bardzo dobre, po 5
 złr. 50 ct. 111 21

Do wynajęcia od 1 lipca b. r.
II piętro,
 składające się z 8 pokoi i kuchni przy ulicy
 Grodzkiej Nr. 55. — Wiadomość u właściciela
J. Bazesa. 340 7 12

Dworek w guście szwajcarskim, do
 tego 5 morgów gruntu,
 jest do sprzedania z wolnej ręki we wsi
 Zwierzyniec Nr. 21. — Wiadomość
 na miejscu. 373 5 6

Woda mineralna Czigelka z świe-
 żego czerpania już nadeszła do
 składu rozsyłkowego **Alojzego Muszyń-**
skiego w Grybowie. 409 2 6

Cztery folwarki
 w najlepszej glebie, w pow. krakowskim
 położone, z inwentarzem żywym i mar-
 twym lub też bez takowego, są od 1go
 lipca b. r. do **wydzierżawienia.**
 Bliższej wiadomości udzieli kancelarya
Dra Władysława Lisowskiego, adwo-
 kata w Krakowie. 374 6 6

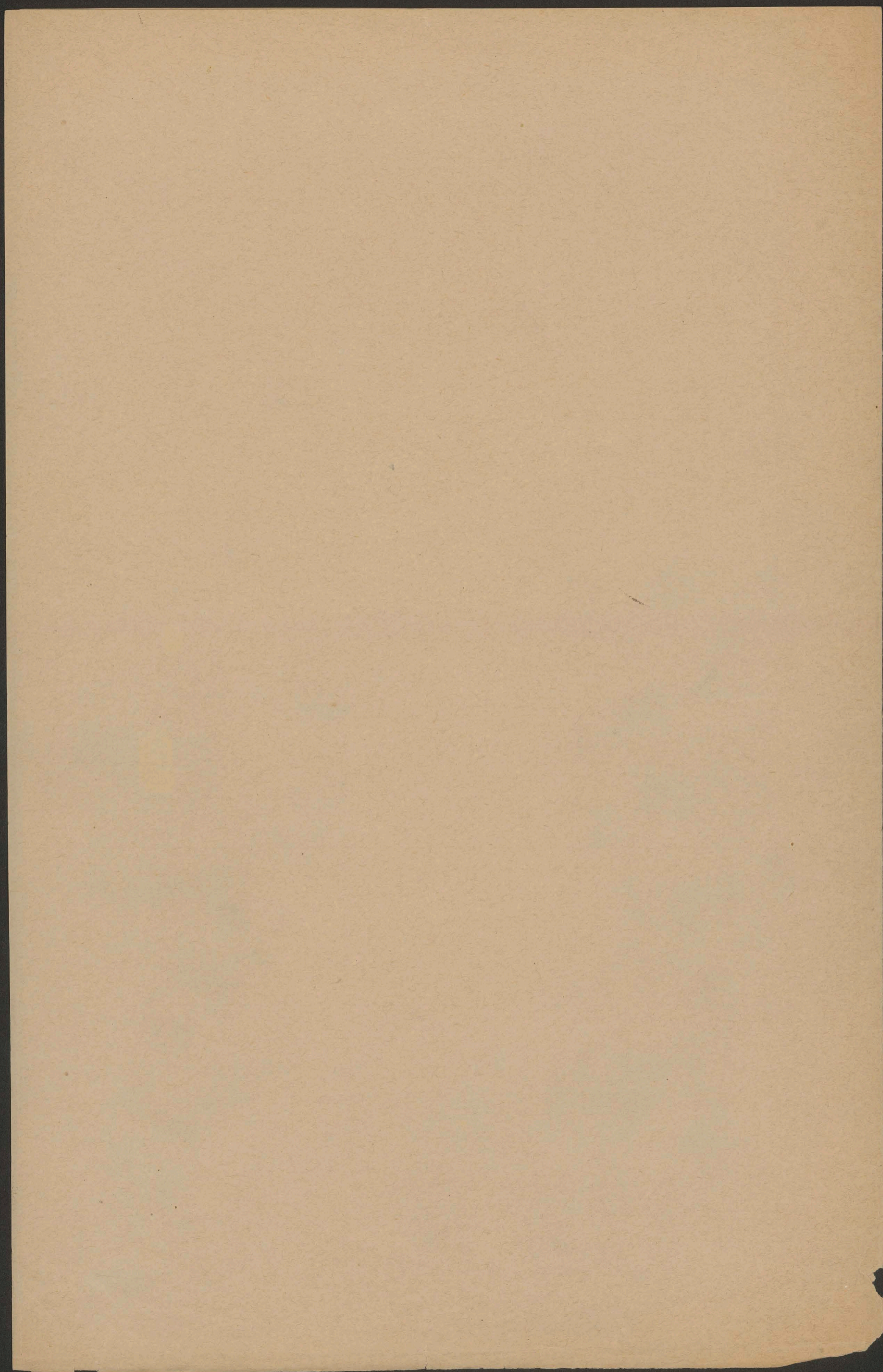
TUTKI
rosyjskie
 do papierosów z bibułki **Houblon**
 i **Abadie** w najlepszym gatunku,
 w pudełkach pakowane
 za 100 szt. 15 ct., 1000 szt. złr. 1.40,
 poleca **Magazyn**
J. Zapłatałskiego
Rynek. A-B 37,
 także
krawaty jedwabne szerokie
 1/2 tuzina złr. 1.25—1.50,
 pikowe letnie
 1/2 tuzina ct. 75—90,
 również poleca **laski** od 30 centów i
szpilki do **krawatów** od 15 ct.
 Przesyłki zamiejscowe uskutecz-
 nia się pocztą odwrotną. 390 8 ?

Towarzystwo powroźnicze
w Radymnie
 poleca swe wyroby w zakres powroźnic-
 twa i sietnictwa wchodzące, po cenach
 umiarkowanych, ręcząc za rzetelne wy-
 konanie zamówień.
 Cenniki na żądanie gratis i franco.
X. Leon Pastor,
 389 3 3 dyrektor.

112 17 **WIELKI ZAPAS**
sztuczek sukna,
 (3—4 metry) wszelkich kolorów
 na ubranie męskie przesyła na żą-
 danie; sztuczka po złr. 5
L. Storch w Bernie.
 Rodzaj towaru należy dokładnie określić.
 Próbkę za nadesłaniem 10 ct. marki.

Grundherrschaft
 in **West-Galizien** verpachtet gleich im
 Ganzen oder theilweise im Parcellirungs-
 Wege — arrondirtes Complex von 150
 bis 200 Joch Acker, knapp an der Haupt-
 strasse und Eisenbahn, nicht weit von
Tarnow. — Nähere Auskunft erteilt
 die **Kanzlei des Landes- et Gerichts-**
Advocaten Dr. Serafiński in Bochnia.
 364 3 3

Osoba w średnim wieku, inteligentna
 i dobrze wychowana, pragnie zna-
 leść miejsce, do pielęgnowania słabej,
 lub towarzystwa starszej osoby. Mogłaby
 również podjąć się zarządu domem i wy-
 chowaniem małych dzieci. — Wiadomość
 w domu **Wnej T. Jaworskiej** przy ulicy
Śląkowskiej Nr. 12, II piętro
 317 4 4



N